



Z DODATKIEM ILLUSTROWANYM UBRAN I ROBÓT KOBIECYCH.

PRENUMERATA WYNOSI:

W Warszawie rocznie rs. 4, półrocznie rs. 2, kwartalnie rs. 1. Na Prowincyi rocznie rs. 5, półrocznie rs. 2 kopiejek 50, kwartalnie rs. 1 kop. 25. We Lwowie kwartalnie w miejscu złr. 2, na prowincyi z przesyłką pocztową złr. 2 cen. 30. W Krakowie kwartalnie w miejscu złr. 2, na prowincyi z przesyłką pocztową złotych reńskich 2 centów 30. W Poznaniu kwartalnie w miejscu marek 3, na prowincyi z przesyłką pocztową marek 3 pf. 50.

Adres: Emil Skiwski w Warszawie, ulica Chmielna Nr 26 nowy.

## Z TYGODNIA.

Jesień tegoroczna trochę zawcześnie rozpostarła swoje panowanie, rozpalając ogień w piecach i obrywając ostatnie listki z drzew, których większość wygląda już teraz, jak pousychani nieboszczykowie roślinności. Jeszcze tydzień temu jakiś młodzieniaszek kasztan, wzięwszy październikowy błysk słońca za uśmiech wiosny, zabielił się bukietami kwiecica i odział majową zielenią; dzisiaj zawiedziony biedak sterczy suchemi gałązkami i zło-rzeczy drzeniem febrycznym złudzeniu swej młodości.

Nawet tak zwane „babie lato” w tym roku przemknęło kilkoma zaledwie dniami pogody, a „jesień polska,” wyrażenie tyle posiadające uroku, co wyraz „wiosna,” okazało się najzupełniej niepotrzebnem.

W dniu 24 Października począł pruszyć pierwszy śnieg, nazajutrz zjawił się pierwszy mróz, za niemi lunęły deszcze zimne, błotniste, uprzykrzone, a dalej sunęła nieprzeliczona chmara katarów, zaziębień, zapaleń, osp, szkarlatyn, dyfterytysów i tym podobnych przyjemności życia, prowadzących często do jego nieproszonego końca.

Ale wraz z temi przykrościami sezon jesienny przynosi nam i rozkosze. Już obecnie mamy mu-

zyki tyle, że wedle osobistego gustu wybierać może każdy, co lubi. Jutro będzie powtórzony wielki koncert z Symfonią IX, zeszłej niedzieli żegnaliśmy na popisowej estradzie pana Chodakowskiego, dzielnego barytona opery warszawskiej, na przyszłość niedaleką myślimy o koncercie studenckim, bliższa przyniesie nam muzykę, brzmiącą na korzyść młodzieży weterynaryjnej, przed kilku dniami śpiewała nam „Lutnia,” a cośrode możemy słuchać wieczorowych produkcji Towarzystwa muzycznego, które w tych wszystkich sprawach „Polyhymni” rej wiedzie, jak mu się to godzi z wieku i urzędu.

Życie tedy toczy się dosyć wesoło, choć się niebo jesienne zasępia i ziemia błoci. Ktoby się zrezygnował zagrzeznąć w tej powodzi dźwięków, mógłby na upartego nie słyszeć poświstów wichru, zwiastujących rychłą zimę, i nawoływać do przeciwdziałania emigracyi, która w tej chwili sięga rozmiarów szeroko rozuzdanej epidemii. Przez granicę przekradają się dzień w dzień gromady wychodźców, którym się śni o brazylijskiem *dolce far niente*. ozłoceniem wszystkimi bogactwami ziemi, co rosną na drzewach i sypią się jak dojrzałe gruszki, lub dają się kopać jak kartofle. W silnem przekonaniu o czekającej ich takiej szczęśliwości, nasi „młodszy bracia” pozbywają się ojcowskich zagonów za bezcen, marnują dobytek, wyprzedają ruchomości, byle zebrać fundusik na daleką podróż do Brazylii. Idą tedy gromady mężczyzn i kobiet, starców i dzieci, zdrowych i kalek, idą ochoczo, z dobrą myślą, bez uwagi na to, że owa „Brendzylia” leży trochę dalej niż za siódmym lasem i za siódmą górą, i że, aby się do niej dostać, trzeba przebyć morze, długie jak miesiąc cały, a tak głębokie, że co raz połknie, to w niem ginie na wieki i bez śladu.

Dziwnie wygląda ta sprawa emigracyjna, smutna, oburzająca, nierzadko śmieszna. Po jednej stronie chytrość i chęć zarobku choćby na życiu i krzywdzie ludzkiej, po drugiej głupstwo i łatwo wierność, upór i nieufność do rady życzliwej, do prośb usilnych, zaklinań i przekonywań. Człek ciemny idzie na zgubę z rodziną dlatego tylko, iż mu ktoś ukazuje hen daleko, na niebie, za mgłą gwiazdkę powodzenia. I nic go nie powstrzymuje w pochodzie ku szczęściu mytycznemu, nic go nie przykuwa do tego zagonu, na którym urodził się i urósł i na którym ojcowie jego kości złożyli. Bo tam, gdzie idzie, mają być bogactwa, i świetność, i używanie i złoto — złoto to przekłete, które stało się bożyszczem dla wyziębionych piersi ludzkich!

Emigrujące gromady idą w świat daleki za wpływem kłamstw najohydniejszych, które tylko przed ich pełnemi naiwności mózgami ostać się mogą. Kraj brazylijski ma być obecnie pod władaniem papieża, który go całkowicie podarował dla włościan polskich, katolików, dodając do tego suty dar wielu bardzo milionów. Kto przyjdzie, zaraz dostaje ogromny szmat ziemi i kawał potężnego grosza i staje się odrazu bogaczem. Były ongi na ziemi tej dzikie zwierzęta i jadowite płazy, ale różne państwa świata na wytępienie ich przysłały tu swoje wojska, a tak jest-to już prawdziwy raj, w którym życie daje szczęście samo, bez przykrości i niebezpieczeństw. Idź tedy, chłopku polski, i używaj pełną gębą tych dóbr rajskich, które tam sypią się z nieba i rosną z ziemi, i płyną z falami wód i powietrza.

Podżegacze emigracyjni mają na użytek łatwo wiernych swych ofiar sążniste relacje piśmienne o tych wszystkich skarbach Brazylii, po które jeno pójść potrzeba, aby je dostać. Fałszowane listy do



krewnych grają tu rolę niepoślednią. List taki jeden więcej znaczy, niż sto napomnień z ambony, tyśiąc przestróg z ust rozumnych, bo człowiek zawsze chętniej wierzy w obietnicę szczęścia, niż w groźbę niedoli. A tak idzie lud ślepy na zgubę, nie lękając się ani udręczeń pochodu, ani chorób, ani śmierci. Przedziera się chyłkiem przez granicę, choć mu tam władza grodzi drogę surowo, bo daleko, za krajem, za lasami i górami, za morzem świeci mu owa gwiazdka... fałszywa jak węzowe obietnice żydowskich i niemieckich podżegaczy.

Ponieważ każda struna przeciągana pęknąć musi, a w tej sprawie wychodźstwa bezczelność ludzka przeciągnęła ją bardzo, więc już teraz skręca się, rwie i lada chwila pęknie. Od granicy władze zwracają gromady wychodźców, a i od portów dalekich radziby oni wracać sami, gdyby to było możliwem. Widok morza, jęczącego ponury hymn wieczności, przeraża ich i powraca im zmysły zbłąkane. Że jednak ci biedacy, którzy się już zdołali przedrzeć za granicę, są obdarci do cna przez agentów i całkowicie oddani w ich moc, przeto nic nie znaczą ich lęki wobec morza, radzi nieradzi płynąć muszą na kraj świata, pędzeni kijami na pokłady statków. Tej tragi-komedyi towarzyszą płacze i przekleństwa... ale wrócić nie można!

Zdaje się, że gorączka emigracyjna ma się ku wyczerpaniu, bo ludowi oczy się otwierają, dzięki właśnie przeciągniętej strunie.

Daj Boże!

A co słycać ze Zwierzyńcem?

Co miało zdechnąć, to już dotychczas zdechło, uszczuplając grubo inwentarz Ogrodu i zniechęcając dla sprawy przyszłego Towarzystwa aklimatyzacyjnego, któremu bardzo jakoś trudno się zawiązać. Sprawa ta nie postąpiła też ani kroku naprzód. Moglibyśmy się zresztą obywać bezpiecznie bez tego Towarzystwa, które, choćby jaknajprawidłowiej czynne, nie zaspakajałoby przecież potrzeby nagłej... ale gorzej jest, że niepowodzenie Zwierzyńca doprowadziło obecnie do rozterek, zarzutów, wykrzyków polemicznych i że znowu kompromituje gospodarke domową.

Na pociechę w tym smutku będziemy mieli cyrk Truziego, który się lokuje na Ordynackiem i ma zamiar bawić nas przez trzy miesiące zrędu. Znając wybornie instynkta artystyczne Warszawian, zgóry wróżymy mu powodzenie. A pragnęlibyśmy je także wyróżnić i tej drużynie muzycznej, która od zeszłej niedzieli, pod kierunkiem p. Brühla, osiadła w Dolinie szwajcarskiej, aby tam koncertować coniedzielę i święto. Innym takim orkiestrom swojskim nie powodziło się dawniej, ale że szkoła doświadczenia uczy najpraktyczniej i najpewniej, przeto cieszymy się nadzieją, że i pod tym względem nauka w las nie pójdzie.

Ze spraw bieżących żywo narzucają się uwadze liczne wiadomości o owym pasażu francuzkim w Warszawie, o którym wspominaliśmy już tydzień temu, ale zdaje się, że w kwestyi tej niebardzo na nich polegać można i bezpieczniej będzie czekać... rzeczywistości. Z gawęd o pasażu najbliższą korzyścią jest to, że przypominano sobie agitowaną ongi potrzebę urządzenia bazaru rzemieślniczego, potrzebę powszechnie uznawaną i dosyć też powszechnie... zaniebywaną. Sprawa niegdyś postąpiła tak daleko, że zbierano już udziały pieniężne i wprowadzenie jej w czyn oddano debatę jakiejś delegacji. Dziś owę delegacją zaniepokojono przypomnieniem przyjętych zobowiązań, co ją tak przeraziło, iż uznała za stosowne ogłosić wszem wobec

i każdemu z osobna, że w sprawie bazaru nie robi się nic.

Ale zapewne robić się coś będzie...

Maryusz.

## CZY WIERZYĆ?

(Piosenka.)

**K**ołysała mię wczoraj piosenka,  
Ukochanym twym głosem śpiewana,  
Nuta była taka rzewna, miękka,  
Że chciałabym jej słuchać do rana.

„Czarne oczy — piosenka mówiła, —  
Te kochają krótko, choć namiętnie,  
Choćbyś dzisiaj szczęściem dla nich była,  
Jutro mogą spojrzeć obojętnie.

Gdy niebieskie oczy pokochają,  
Ich uczucia tak prędko nie miną...  
Całe lata bez zmiany przetrwają;  
Kochaj oczy niebieskie, dziewczyno!”

## LEŚNICZY.

OBRAZEK WIEJSKI

PRZEZ

Klemensa Junoszę.

(Dalszy ciąg.)

**K**zys ty oszalał! — krzyknął pan Hieronim, przyskakując do chłopca, — czy ci się we łbie przewróciło? Nie wiesz kto ja jestem? Nie wiesz kto tu od tylu lat rządzi?

— Wiem, wielmożny panie, ale i to wiem także, że kto wczoraj rządził, dziś może nie rządzić. a dziedzie w swojej własności ma prawo tak czynić, jako chce. Niech się wielmożny pan na mnie nie gniewa, bo ja nie sam z siebie mówię, ale tak, jak mam przykazane, jak cała służba ma przykazane.

— Więc to pan Kaliński takie rozkazy wydał?

— Nie pan Kaliński, tylko przez pana Kalińskiego dziedzic. Każdy ma zapowiedziane, co w jakim wypadku czynić, i ma się rozumieć, każdy musi się słuchać.

— Powiedz-że mi, więc to tak szczegółowo macie określone?

— A juści... powiedział pan Kaliński tak: do roboty, jaką pan rządca zarządzi, macie iść i podług rozkazania spełnić sumiennie.

— Proszę, co za łaska!

— Inwentarz macie obrządzać jako i zawsze, pilnować dobytku i budowli od złodzieja, od ognia i od każdej przygody, żeby się co złego nie stało i żeby nie było żadnej szkody, ani straty. Wywieź z folwarku do czasu przyjazdu dziedzica nic nie wolno, ani ziarnka zboża, ani słomki, ani żadnej rzeczy,

kóra jego jest. Z lasu wolno drzewa brać tyle tylko, co na opał, z pnia nie ważyć się rąbać, jeżeli zaś kto z obcych poważyłby się drzewo brać, to całą hurmą iść i bronić, choćby do bójki miało przyjść. Walić a nie dać, po wójta posłać, chłopów ze wsi do pomocy przywołać... jeżeliby zaś...

Pan Hieronim dość już miał, zgrzytnął zębami i pobiegł do swego przyjaciela, wzburzony do najwyższego stopnia, wściekły z gniewu. Porwała go pasya i gotów był tłuc i druzgotać wszystko, co miał przed sobą. Pan Mieczysław, ujrawszy go w takim stanie, wymknął się chyłkiem do drugiego pokoju, drzwi na klucz za sobą zamknął i obawiając się, aby ich rozgniewany uderzeniem pięści nie wybił, otworzył okno i cichaczem wymknął się do ogrodu.

Pogoda była szkaradna, deszcz padał, grzęzkie błoto przykrywało ścieżki i uliczki, a pan Winterblum... spacerował, ale i w ogrodzie nie czuł się dość bezpiecznym, wyszedł więc na drogę w stronę lasu, z trudnością wyciągając nogi z błota i poślizgując się na gliniastym gruncie.

Karbowy, który do sąsiedniej wioski konno jechał, aż się przeżegnał ze zdumienia, ujrawszy go na drodze.

— Chryste Jezu! — zawołał, — a pan tu co robi!

— Cóż mam robić? — odrzekł opryskliwie; — spaceruję sobie, przechadzki używam.

— W taki czas? po takim błocie! i w deszcz?

— Głowa mnie boli, chciałem się orzeźwić i wyszedłem... ale istotnie teraz przekonywam się, że spacer taki nie jest bardzo przyjemny. Czuję, że mi chłodno, mogę się zaziębić. — Mówiąc to, podniósł kołnierz od paltota i trząsnął się jak w febrze.

Chłopu żal się zrobiło tej małej, skurczonej od zimna kreatury.

— Et — rzekł, — do czego to podobne. Niech się oto pan wróci do domu, bo w tych bucikach niedaleko pan zajdzie. Siadać na mego konia i jechać, ja piechotą pójdę do wsi.

To rzekłszy, chłop zsiadł, pomógł panu Mieczysławowi wgramolić się na siodło i radził dla rozgrzywki prędko jechać.

Koń, rad że do stajni wraca, puścił się z miejsca galopem, co jeszcze bardziej utrudniło położenie małego człowieczka. Nie umiejąc jeździć, ani konia opanować, uchwycił się oburącz za grzywę i krzyczał ratunku; przestraszony tem koń pędził wwał i nie zatrzymał się aż przed stajnią, gdzie nadbiegli wnet ludzie i zabłoconego, wystraszonego jeźdźca, który z przerażenia słowa wymówić nie mógł, zdjęli z siodła.

Pan Hieronim widział całą tę ostatnią scenę z okna i, pomimo wzburzenia, nie mógł się od śmiechu powstrzymać.

— Cóż to się stało? — zapytał, gdy pan Mieczysław w pokoju się znalazł, — z kąd myśl używania przejażdżki konnej na taki czas?

— Daj mi pokój, chory jestem... położę się... febrę mam, czy co, głowa boli, dreszcze... oto kazałbyś mi herbaty dać.

— Dobrze, bardzo dobrze, w tej chwili... kładź się, leż... rozgrzyj się.

— Słuchaj, panie Hieronimie — rzekł mały człowieczek, — mnie się zdaje, że to już moja ostatnia godzina.

— Co znowu!

— Od kilku dni już zdrowym się nie czuję, dziś miałem noc niespokojną i gorączkę, rano ledwie z łóżka się zwlokłem... później, obaczywszy ciebie tak okropnie rozgorączkowanego, zląkłem się... doprawdy nie wiem jak to się stać mogło... wyskoczy-



łem przez okno, brnęłem po kostki w błocie, a później ten koń... przestrach, przeziębienie... ostatecznie to się może bardzo źle skończyć.

— Tak sądzisz?... może więc po regenta pošlesz i zapiszesz mi swoje majątkości... co? a może lepiej dasz mi ciepłą ręką? Polecam ci ten drugi sposób, jako mniej kosztowny i mniej skomplikowany.

— Ty nie żartuj, regent niepotrzebny, ale po do- ktora pošlij, bo powiadam ci, źle ze mną.

— Nie wierzę ja w ich mądrość i potrzeby sprowadzania nie widzę... Wypij z pięć szklanek gorącej herbaty z arakiem, przykryj się dobrze, prze- śpij i za parę godzin zdrów będziesz, jak ryba.

Pan Mieczysław zasnął, pan Hieronim zaś bar- dzo energicznie wziął się do roboty. Wyciągnął spod łóżka ciężką skrzynkę dębową, bardzo mocno okutą, otworzył ją, wydobył pieniądze, przeliczył i schował do wielkiego pugilaresu. Poczem upo- rządował swoje papiery, garderobę, różne rzeczy i te starannie poukładał w tłomokach i walizkach.

— Niema tu co już robić — mrucał przez zę- by, — to bydlę wszystko popsło... trzeba Wólkę w dzierzawę wziąć i znów od początku kawałka chleba się dorabiać.

Rzeczywiście o sześć mil od Magdzina był fol- warczek do wzięcia; pan Hieronim projektował nie- gdyś, że go kupi, lecz teraz, gdy mu się wszystkie plany pokrzyżowały, pomyślał, że lepszy rydz niż nic, i postanowił o dzierzawę układy zacząć. Mógł ją wziąć korzystnie i zaraz, bo właściciel z powodu interesów rodzinnych potrzebował koniecznie prze- nieść się na mieszkanie do miasta. Pan Hieronim widział, że tu w Magdzinie zupełnie już grunt pod nogami traci i że cokolwiek się stanie, czy pan Lu- dwik wróci, czy nie, jemu już tu pozostawać nie wy- pada. Posłał też zaraz do Wólki konnego posłań- ca z oznajmieniem, że nazajutrz sam przybędzie, i z prośbą, żeby na niego czekali. Wiedział na pewno, że właściciel z takiego rzeczy obrotu będzie ucieszony i że odda mu folwark bez wielkich tar- gów, byle coprędzej mógł się udać tam, gdzie go pilniejsze sprawy powołują.

Wieczorem dopiero pan Winterblum dał znak życia.

— Cóż, lepiej ci? — zapytał pan Hieronim.

— Istotnie, znacznie rzeświejszym się czuję... mogę nawet powiedzieć, że jest mi daleko lepiej, prawie dobrze.

— A widzisz, poco było wzywać lekarza i opa- sać się łacińską kuchnią. Ja bo znam tylko dwa lekarstwa: arak i koniak.

— Nie wiedziałem, żeś taki doktor.

— A jednak ciebie nie mogłem z waryacyi wy- leczyc.

— O! tylko bardzo proszę... dość już żartów.

— To nie żarty, to szczerą prawdą, jeżeli się człowiek, tak jak ty, zadurzy na starość, lekarstwa na to niema... popełnia głupstwa za głupstwami i w rezultacie ginie. Twoja karyera w Magdzinie już skończona, nie masz tu co robić... daję ci jedyną radę, zabieraj się i jedź.

— Ale dokąd?

— Ha, gdzie cię oczy poniosą. Wszędzie może ci być dobrze, byle tylko nie tu...

— Ja jednak za wygraną nie daję.

— Cóż więc zrobisz?

— Będę siedział tu i czekał powrotu pana Lu- dwika. Wszystko da się wytłumaczyć i wyjaśnić. Nie byłbym sobą, gdybym go nie potrafił przekonać o swoich najlepszych i bezinteresownych intencjach. Czekał stanowczo powrotu.

Pan Hieronim rozśmiał się.

— Tak — odrzekł, — czekasz powrotu Kaliń- skiego, który zbiera bardzo ciekawe szczegóły, od- noszące się do twojej biografii.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

## BOHATERKI MIŁOSIERDZIA.

(Dokończenie.)

Zrozumiała to godna uwielbienia kobieta, pan- na Nicolle, zwiedzając owe oddziały dla ka- lek w Salpetrière, i po śmierci swej matki, tej ma- tki, dla której oddała ona wszystkie godziny życia, nie chcąc w świat wracać, zamieszkała sama w Sal- petrière, dając przykład bohaterskiego poświęcenia, posuniętego do ostatecznych granic.

Poświęciła się z całym zapomnieniem o sobie ul- żeniu niedoli tych małych istot cierpiących, zebra- wszy wokoło siebie najniešťeśliwsze, jakie wy- naleźć zdołała, dzieci epileptyczne, idiotów i przy- tępione na umyśle.

Unikając starannie rozgłosu, w cichości rozpocze- ła swe dzieło. Gdy jednak rozeszła się wieść o jej poświęceniu, mimo tajemnicy, jaką się otoczyć pra- gnęła, autorowie, artyści, mężowie stanu, cała inte- ligencya wyższa Paryża przestępować zaczęła progi Salpetrière, by z bliska przyjrzeć się temu dziełu i cześć złożyć bohaterce.

Legrand de Saulle, jeden z najuczeńszych współ- czesnych lekarzy, dostrzegł szczęśliwy wpływ tej opiekuńczej kobiety, wywierany na histeryków, epi- leptycznych i idiotów, drobnymi roztargnieniami ja- kiejmi przeplatała ich życie monotonne.

Kobieta ta pojęła sercem niedolę tych nieszcze- śliwych i sercem działać na ich ulżenie zapragnęła. Czemże bo jest w domu rodzinnym takie nieszcze- śliwe dziecię-kaleka?

Najczęściej nielubione, potérane, a w ubogich, niższej klasy rodzinach bite i morzone głodem, cier- pi dwukrotnie i w cięższą zapada odrętwiałość.

Tu, obok innych zajęć, ułożono dla nich system mających następować w ciągu roku rozrywek, mię- dzy którymi postanowiono bal w ostatni wtorek za- pustny.

Długo już naprzód biedacy przygotowują się ku temu, długo potem o tej zabawie rozmawiają i to są peryody uspokojenia, wczasie których rzadziej przychodzą kryzysy chorób, widocznem staje się po- lepszenie.

Aby ożywić tę uroczystość, aby jej nadać jakąś wyłączną cechę, zapraszają na tę zabawę niektóre osoby z miasta. Zaproszeni odjeżdżają ztąd z roz- rzewnieniem, mówią o tem wiele, następnie i pi- szą.

Paryż dowiadyuje się, jak panna Nicolle utworzyła sobie rodzinę z tych nieszczęśliwych, odpychających i odpychanych.

Najwyższą nagrodą zapewne dla niej musiała być chwila, w której prezydent Carnot w licznej oto- czeniu przypiął do jej piersi krzyż Legii honorowej, tak przynależny tej męźnej bohaterce miłosier- dzia.

Pomieniony oddział, kierowany przez tę poświę- cającą się ulżeniu ludzkiej niedoli kobietę, położo- nym jest w głębi szpitala, otoczony budynkami.

W jednym z nich mieszczą się sypialnie i refe- ktarz, drugi, podzielony na trzy części, obejmując dwie klasy i pracownię.

Rzućmy okiem na rezultaty otrzymane w tem wy- chowaniu zniedołężniałych umysłowo i w poprawie złych charakterów,—mówi p. A. Coffignon dalej.

Pierwsi prowadzą życie negatywne w zubożeniu na wszystko, co się wokoło nich dzieje; z tymi dochodzi się ceną najwyższych wysiłków do zainte- resowania ich czembądkolwiek.

Inni wiedzą zwierzęcą egzystencyą, posłusznymi będąc instynktom i zmysłom jedynie, niezdolni po- jąć najmniejszej towarzyskiej idei. Jeżeli uderzy ich jaki przedmiot, usiłują zatrzymać nad nim uwa- gę. Najmniejsze pojawiające się w nich światelko inteligencji jest ściśle tutaj śledzonym, najdrobniej- sze usiłowanie z ich strony zachęcanem gorąco.

Mnóstwo jest odróżniających się kategorii z pun- ktu widzenia intelektualnego u tych dzieci, których wspólna edukacja przedstawia trudność niesłycha- ną w zastosowaniu. Dziewczęta większą korzyść odnoszą niż chłopcy i pracują więcej.

Dźwięk, gest, idea, skombinowane według meto- dy Augusta Grosselin, tryumfują nad niedołęztwem tych nieszczęśliwych.

Każdej z liter alfabetu odpowiada stosownie wy- konany gest przez uczącego, gestowi temu towarzy- szy dźwięk, który przedstawia myśl, ideę.

Litera *a* na przykład wyraża uwielbienie, o prze- rażenie, *e* znużenie, *i* uśmiech.

— Co czyni woźnica, gdy pogania konie? — za- pytuje uczący.

— Hu! — odpowiadają chórem dzieci, czyniąc gest ręką, jakby uderzenie bicia.

Po wyrazach przechodzą do pisma; trzeba przy- zwyczajając te ręce odrętwiałe, powykrzywiane palce do utrzymania pióra i kreślenia niem liter.

Panna Nicolle wynalazła sposób nader trafny w tym względzie. Kładzie przed dzieckiem desecz- kę w kształcie tabliczki, zawierającą wyryte litery alfabetu, wielkie litery, cyfry liczb, niektóre proste linie i kilka linii krzywych.

Dziecko bawi się chętnie, posuwając kawałkiem drzewa ostro zakończonem, jak ołówek, po wkle- słościach wyrytych na deseczce.

Dokonawszy paręset razy tych ćwiczeń mecha- nicznych, ręka jego nabiera pewności, utrzymać jest już wstanie kawałek kredy, którym bazgrze na ta- bliczce, usiłując naśladować wzór przed sobą le- żący.

Gdy dziecko umie łączyć wyrazy i pisze, panna Nicolle rozpoczyna lekcyę o rzeczach metodą intu- icyjną. Wszystkim tym małym, którzy ją otaczają, pokazuje chromolitografie, jakie przemysłowcy pa- ryzcy rozdają w rodzaju reklamy.

Dzieci w zaciekawieniu przypatrują się tym obrazkom, ku którym nęcą je błyszczące na nich złoto i kolorowanie; w dziewczętach budzi się instynkt kobiecy, przekładają te, na których są damy pięknie ubrane.

Każdy obrazek służy do lekyi indywidualnej.

Na szereg pytań dziecię odpowiada, opisując kształt, kolor przedmiotu, a jeśli umie pisać, zbiera swe odpowiedzi w krótkim opowiadaniu.

Obok klas znajduje się pracownia, chłopcy uczą się rzemiosł, dziewczęta stają się zręcznymi kwia- ciarkami. Wszyscy uczą się szycia, dla spożytko- wania władzy swych palców. Gospodynie domów dostarczają im różnych kawałków płótna, wełny, materyj, jakie bezzużytecznie wyrzuconemiby być miały.

Wychowanki panny Nicolle wszystko to spożytko- wać potrafią. Z dwóch par pończoch wełnianych



zrobią ciepły kaftaniczek dla dziecka na zimę, z różnokolorowych kawałków wełnianych utworzą kołderkę na okrycie kolebki.

Ubogie te dzieci albowiem nie dla siebie tylko pracują: robotami swemi zaopatrują one biuro dobroczynności publicznej, znajdujące się w ich okręgu.

Nauczywszy mówić tych nieszczęśliwych, następnie czytać, pisać, szyć i pracować ręcznie, uczy ich miłości Boga i bliźniego, aby istoty te, pogrążone w samolubstwie, znalazły ulgę w swojej niedoli, czerpiąc ją w miłosierdziu na cierpienia innych.

Obok panny Nicolle, należy nam stawić postać drugiej podobnej bohaterki. Jest nią Marya Paulina Rault, dla której w roku zeszłym p. Sully-Prudhomme publiczną wygłosił pochwałę.

Mówił z jakim poświęceniem oddała się ona prawie moralnie zaniedbanych dziewcząt.

Któż bo i u nas nie widział tych małych istot w brudnym ubraniu, ofiarujących na ulicach miasta kwiat przechodniowi, za który udzielona jałmużna stokroć dla nich niebezpieczniejszą się staje od złego obchodzenia rodziców.

Panna Rault wzięła sobie za zadanie zbieranie tych nieszczęśliwych i ocalanie ich.

Udało się jej dopiąć tego celu. Od lat dwóch utrzymuje dwanaście takich dziewcząt przy sobie, z których najmłodsza liczy lat siedm, najstarsza lat piętnaście. Uczy je najprzód zapomnieć o przeszłości, o której i sama zapomnieć się stara, i w swem mieszkaniu, przy ulicy Sevrandoni, uczy je skromnego rzemiosła naprawy parasoli, obok lekcji kształcących ich serca i umysły, na które ażeby wystarczyć, czasem ujmuje sobie godzin spoczynku.

Liczy ona jedynie na własne swoje fundusze, poświęciła na ten cel wszystkie swe oszczędności; sama sypia na ziemi, ustąpiwszy łóżka swym wychowankom.

Utworzyła klasę nauki, w której ma dziesięć uczennic przy małym stoliku, stanowiącym całe urządzenie szkolne.

Jakaż to była radość dnia pewnego dla tych biednych dziewcząt, gdy za uzbierane grosze mogły z tej wspólnie złożonej kwoty kupić dla swej opiekunki litr mleka! Mimo najściślej, jak widzimy, oszczędności, żyją i utrzymują się one, głód nie jest najcięższą groźbą dla tej zaimprovizowanej rodziny, lecz jest nią zgłaszanie się rodziców po dziewczęta, którzy nie zrzekli się korzyści z zarobku jakikolwiek bądź choćby najhaniańszym sposobem swych dzieci.

Niejednokrotnie ukazują się one ze swemi prawami w ręku, a panna Rault opłacać się im musi, nie chcąc zrzekać się miłosiernej opieki nad nieszczęśliwymi, zadowolona jeżeli jej nie wydrą brutalnie wychowanki w chwili, gdy ją doprowadziła do uczciwego i pracowitego życia.

Zaprawdę! dzieła, przed którym cofnąłby się najodważniejszy mężczyzna, dokonywa nieraz kobieta; jej dobra wola i miłosierdzie cuda zdziałać są w stanie!

Wł. I.....

## WYCHOWANIE.\*)

### I.

Co powinniśmy przedewszystkiem dawać do czytania dziatwie naszej?

**Z**e dziatwa nasza czyta, i to wiele czyta, wiemy o tem dobrze. Dowodzą tego liczne wydawnictwa dziełek beletrystycznych, z których rokrocznie przybywa na tak zwaną „gwiazdkę” dość pokaźna wiązka. Literatura też nasza dla młodocianego wieku jest bardzo obszerna; przytem posiadamy kilka pism peryodycznych, przeznaczonych gwołi pożytkowi i przyjemności naszej dziatwy. Czytają więc, niezaprzeczenie czytają. Jeśli tak, to powinniśmy cieszyć się z tego, gdyż jest-to dowodem życia umysłowego, kształcenia się i uszlachetniania. Pragnęlibyśmy jednak zwrócić uwagę na szkodliwość w niektórych razach owego zamiłowania do czytelnictwa, gdyż przynosi ono częstokroć szkody bardzo poważne. Dlaczego?

Większą część naszej literatury dla młodocianego wieku zajmują podróże i opowiadania o krajach dalekich i obcych, o Ameryce, Saharze, państwie króla Dahomeju i t. p. Ciekawe to i pouczające, pisane przez autorów znanych i głośnych na cały świat, na przykład przez Meyne-Reida, Coopera, J. Vernego i im podobnych; nic więc dziwnego, że znajduje czytelników licznych i zapalonych. Widywaliśmy dzieci, które, nacytawszy się tych autorów, nieprzewyciężonem zapałały pragnieniem ujrzenia kiedykolwiek w życiu tych krain, tych mór i gór, tych nadzwyczajnych bohaterów, tych dolin bez wyjścia, a nawet odbycia podróży na księżyc, jak to dzieje się w jednym z opowiadań wyżej wymienionych autorów. Widywaliśmy śmielsze i energiczniejsze dzieci, wędrujące z drewnianym sztyltem do Ameryki brzegiem Wisły. Zatrzymywano je i przyprowadzano najdalej zpod Płocka, a najczęściej, po kilku dniach tułactwa, z pobliskiej gminy do domu zaniepokojonych rodziców.

Niejednokrotnie też zdarzało nam się czytać krótkie ogłoszenia w pismach publicznych, że wtedy to, w tem albo owem miejscu, przytrzymało dwóch lub trzech zabłąkanych chłopców. Malcy zamierzali odbyć podróż na drugą półkulę, ażeby ujrzyć Krwawego Natana lub Sokole Oko, a najczęściej Długą-Strzelbę, bohaterów literatury w guście Meyne-Reida. Widzieliśmy też utwory literackie młodych autorów, pełne opisów bitw białych z Indyanami, skalpowanie zwyciężonych, pożogi i mordów. Niedawno mieliśmy w rękach taki rękopis.

Młody, czternastoletni autor, zapytany gdzie to widział, co opisał, długo wahał się z odpowiedzią. Zapewne chciał odpowiedzieć: w Ameryce.

Potrzeba było użyć długiej litanii argumentów,

\*) Pod takim tytułem w artykułach luźnych omawiać będziemy kwestye ważniejsze z dziedziny wychowania, niewiążące się bynajmniej w jakiś systematyczny wykład.

(Przypisek redakcyi.)

ażeby go przekonać, że to, co opisał, prawdziwem nie jest, że Ameryki nigdy nie widział, do tego stopnia żywa jego i podniecona fantazyjnemi opisami wyobraźnia brała miraże za rzeczywistość.

Wreszcie poco przytaczać podobne dowody złych skutków, wynikających z czytania tego rodzaju literatury, nieodpowiednio podawanej dzieciom?

Wszyscy mieliśmy zapewne sposobność widzieć albo słyszeć o nich i mogliśmy je stwierdzić.

O ile objawy tego rodzaju są zgubne dla młodych czytelników, długo dowodzić i przekonywać nie potrzebujemy, domyślenie się tego łatwo. Rozpasanie imaginacyi, pogarda i lekceważenie szarej rzeczywistości, rozbudzenie niedających się zaspokoić pragnień i zniechęcenie się do rzeczy swoich, najbliższych, oto najpierwszy rezultat wynikający z nadmiernego czytania nadzwyczajnych, nieprawdopodobnych niekiedy opisów i opowiadań o dalekich królach i ich krainach *dahomejskich*.

A więc nie mamy dawać dziatwie tego rodzaju utworów do rąk? Bynajmniej. Dawać je można, ale wmiarę i nie jako pierwszą książkę do czytania. Wytłumaczmy się zaraz jaśniej. Gdy dziecko, nauczywszy się czytać, objawi chęć do lektury samodzielnej, należy baczną zwracać uwagę, co mu do rąk wtedy dać należy.

Chciwa wrażeń duszyczka dziecka pochłaniać będzie każdą myśl, każdy obraz, każdy epizod czytelnego utworu. A obrazy i wspomnienia młodości pono na całe życie w duszy ludzkiej zostają; w chwilach zwątpienia częstokroć dodają jej odwagi i mocy, wpływają na charakter człowieka. W młodości budzić należy przywiązanie do rodzinnych kątów, do zamiłowania pracy, do trzeźwego na otaczający nas świat poglądu, do sumiennego wypełniania przyjętych obowiązków. Tymczasem jeśli wówczas, jak się to najczęściej zdarza, damy do rąk dziecku podróż naokoło księżycy Verne'go, albo historią o „Krwawym Natanie” Meyne-Reida, to wyrzadzimy temu początkującemu czytelnikowi krzywdę. Jaskrawe i silnie na nerwy działające podobne utwory wzburzą jego spokojną duszę, roztoczą przed nią obrazy fantazyi albo obrazy świata, zupełnie różnego niż świat otaczający, albo świata, którego może nigdy nie będzie miało potrzeby oglądać, podczas gdy to, co blizkie sercu dziecka, z czem ma się ono codziennie stykać, zostanie pominięte. Popelnimy w takim razie grzech przeciw pedagogii: ucząc, postępuj od bliższego do dalszego, od znanego do nieznanego. Może ktoś powiedziec, iż czytanie podobne daje się dzieciom dla przyjemności bardziej, niż dla nauki, ale nam się to wyda nietrafnem. Dziecko wcześniej rozwijające się czy nie zawsze i wszędzie się uczy; potrzebuje zawsze pokarmu umysłowego, chciwe jest wrażeń, dlatego trzeba mu wszędzie podsuwać rzeczy zdrowe i pożyteczne. To też zdaniem naszym pierwsza książeczka, którą dziecko samo, bez pomocy nauczyciela czyta, powinna się odznaczać prostotą układu, jednością i pełnią treści, powinna rzucać jasne światło na świat najbliżej dziecko otaczający.

Unikać należy wszelkiej jaskrawości, wszelkich scen skalpowania, wszelkich morderstw i opisów nadzwyczajnych, cudownych wydarzeń. Tego rodzaju utwory dopiero w dalszym wieku mniej szkody przyniosą.

A teraz jeszcze jeden wzgląd, dla którego nie należałoby naszej dziatwy obdarzać podobną lekturą. My podobno wszyscy jesteśmy skłonni do naśladowania cudzoziemskczyzny, do unoszenia się nad wszystkim, co nie jest zpod naszej strzechy



Wśród dziatwy naszej nieraz słyszeliśmy wykrzykniki:

— Ach! gdybym to mogła choć na chwilę zobaczyć Paryż! — wołała trzynastoletnia Julcia do swej towarzyski. — Czy uwierzysz, że zgodziłabym się za to siedzieć przez trzy miesiące w ciemnej piwnicy!

Czas jednak byłoby zwrócić na to baczniejszą uwagę, czas przyjrzeć się, co literatura nasza posiada swojskiego dla młodych czytelników i czas byłoby osłabić dominujący w niej pierwiastek fantastyczny i pierwiastek opiewający cudze kąty, cudze ogniska.

To też na postawione w nagłówku pytanie: co przedewszystkiem powinniśmy dawać dzieciom do czytania, odpowiadamy: dawajmy przedewszystkiem rzeczy swojskie i budźmy zamiłowanie swojskości; niechaj pierwsza książka, którą dziecko ma czytać, nie traktuje o zamorskich krainach, nie zawiera opisów podróży po księżycu, ale niech daje obrazy rzeczywistości i świata, wśród którego młody czytelnik ma życie swoje spędzić, trudzić się i biedzić.

Stefan Gębarski.

## DUSZA PIOTRA.

PRZEZ

JERZEGO OHNET.

PRZEKŁAD

Bronisławy Kowalskiej.

(Dalszy ciąg.)

Proboszcz, tłumacząc napis łaciński, odezwał się za nim:

— I to samo wskrzesiło Piotra... Była więc w tem opieka Boska? Moje drogie dziecię, trzeba za to dziękować Bogu...

Piotr potarł dłonią czoło i uśmiechnął się do księdza, który patrzył nań z pomieszaniem.

— Tak, była w tem opieka Boska — rzekł z akcentem głębokiego przekonania. — Niech Bogu będzie za to chwała!

Tu zamyślił się znowu, jakby przypominając sobie przeszłość, poczem dodał łagodnie:

— Dziękuję ci, księże proboszczu, żeś się trudził dla mnie. Wiadomość ta była nader ważną dla mnie... Do widzenia, księże proboszczu.

I wolnym krokiem, z pochyloną głową, powrócił do matki Agostina.

Nazajutrz, jeden z chłopców służących do mszy, przyniósł mu list, wrzucony na pocztę w Ajaccio. Adres brzmiał jak następuje: „Dla pana Piotra, na ręce księdza proboszcza z Torrevecchio.” Malarz ze ściśniętym sercem rozerwał kopertę, list zawierał te słowa:

„Mój drogi przyjacielu, z jakąż radością dowiedziałem się, że zaliczasz się jeszcze do świata żyją-

cych; żadna niespodzianka nie mogłaby być dla mnie przyjemniejsza. Ja to spełniłem przykre posłannictwo zaniesienia do Beaulieu biletu, w którym oznajmiłeś o swem postanowieniu, na szczęście niedopełnionem. Ten, któremu uczyniłeś podarunek ze swojej duszy, przez jakiś cud poddania myśli, lub też z powodu wrażenia nagłej ufności, nabrał sił, odżył i ma się znacznie lepiej. Ale osoba, która jest obok niego, o mało co nie umarła twoją śmiercią. Dowiedz się zatem w swem ukryciu, że przeszedłeś bardzo blisko szczęścia, nie wiedząc o niem; nie trać jednak nadziei, gdyż możesz je jeszcze odzyskać. Załączam pozdrowienia i wyrazy serdecznej przyjaźni, z jaką pozostaję

Dawidoff.”

Ukończywszy czytanie, Piotr złożył list, włożył go do kieszeni i wyszedł z domu. Zamyślony, zwrócił się na drogę do Bastia i wkrótce znalazł się nad brzegiem morza.

Błękitne fale połyskiwały wśród promieni słońca; zdawało się, że przepływające statki, które posuwały się tak spokojnie, że chwilami zdawało się, iż są nieruchome. Młody człowiek usiadł na odłamku skały i tak, jak tego wieczora, gdy zamierzał samobójstwem przeciąć dni swego żywota, w głębokiej utonął zadumie. Przed oczami jego wyobraźni zjawiała się postać Jakóba, lecz twarz jego nie była już blada i smutna. Blask młodości i radość z odzyskanego zdrowia malowały się w jego obliczu. Zdrow i żwawy, cieszył się namiętnie życiem. Obfitość sił promieniała z całej jego postaci, gdy przechadzał się na tarasie willi Beaulieu, wpośród krzewów i kwiatów.

Łagodne ciepło podbudzało rozwój przyrody, a Jakób, bardziej orzeźwiony niż rośliny, rozwijał się jak kwiat, zachwycając wszystkich swą pięknoscą. Obok niego zjawiała się Julia i ona to obecnie była mizerna i smutna. Śliczne jej oczy sina otaczała obwódka, cera utraciła świeżość, policzki wpadły, a uśmiech posiadał tęskną łagodność ostatniego pożegnania.

Piotr zadrżał w głębi duszy. Zdawało mu się, że smutne spojrzenie młodej dziewczyny, zwrócone ciągle w stronę morza, szukało wśród fal błękitnych nieodnalezionego śladu ukochanej postaci. Widział jak zmartwienie, spowodowane mniemaną jego śmiercią, podkopywało zdrowie istoty, której czułością pogardzał. Jakiś głos wewnętrzny szeptał mu do ucha:

— Ty jesteś przyczyną jej łez i cierpień; ona przez ciebie umiera! Gdybyś był powiedział słowo, ta czysta dusza otworzyłaby się dla ciebie. Byłbyś miał spokój i szczęście, a wszystko z własnej utraciłeś winy. Dlaczego ociążasz się, aby je napowrót odzyskać? Czy pozwolisz, aby ta, która cię oplakuje, skryła się w tej chłodnej mogile? Ona odżyje, skoro się tylko pokażesz; a więc rozpocznij nowo życie! Ponieważ jesteś kochanym, przyszłość do ciebie należy!

Tu łkanie wyrwało się z jego piersi i łzy popłynęły z oczu, pierwsze po tych łzach upokarzających, jakie wylał z powodu Klemencyi Villa. Ale niedługo poddawał się rozrzewnieniu i zaczął badać samego siebie z nieubłaganą surowością sędziego. Czy w tem surowem schronieniu oczyścił się i odrodził? Czy czuł się zdolnym do rozpoczęcia nowego życia? Czy zdołałby się oprzeć pokusom? Zadrżał. Ciemnowłosa główka i blada twarz z błyszczącymi oczami i purpurowymi ustami zjawiała się przed wzrokiem jego duszy. Uśmiechała się sza-

tańsko, jak owego wieczora, kiedy ją widział po raz ostatni. Z czegoż ona się śmiała, ukazując białe zęby i ponętne na licach dołeczki? Czy szydziła z niego? Czy była pewną, że go znów ujrzy u nóg swoich, gdy jej przyjdzie kaprys uczynić go naniwo swym niewolnikiem?

Ogarnęła go trwoga. Przypomniał sobie, jak okazał się słabym, szalonym i jak gwałtownie staczał się w przepaść. Na samą myśl, że znowu dostanie się pod władzę tej okrutnej, bez serca kobiety, zimny pot okrywał mu czoło, a serce przyspieszonym uderzało tętnem. Jeszcze w tej chwili wołałby śmierć, niż podobne życie. Przygnębiony, ukrył twarz w dłoniach, lecz wkrótce podniósł wzrok do góry i wpatrzył się w śliczny, roztaczający się przed nim krajobraz. Słońce schylało się ku zachodowi, ciskając snopy różnobarwnych promieni na gładką powierzchnię morza, a widok tej wspaniałej przyrody uspokoił wzburzone jego nerwy.

Myśl jego wznosiła się coraz wyżej i wyżej i wkrótce ten, który nie modlił się od dzieciństwa, widząc się tak samotnym, smutnym i opuszczonym, podniósł wzrok ku niebu i zaczął modlić się, ale nie za siebie.

— Jakikolwiek los stanie się moim udziałem, przyjmę go bez szemrania, o Pani! — szeptały jego wargi. — Ale zmiłuj się nad tem czystem, łagodnym dzieckiem, które cierpiałoby niewinnie. Niech na nią spłynie spokój i nadzieja. Jeżeli spotyka mnie to niezasłużone szczęście, że jestem przez nią kochany, niechże przynajmniej ma ona siłę zczekać, aż moje serce oczyści się ze skaz!

Pokrzepiony modlitwą, miał nadzieję, że sprawiedliwość Boska nie odmówi mu tej łaski.

W tej chwili zpomędzy skał, wznoszących się prostopadle nad morzem, zerwała się przestraszona synogarlica, którą ścigał orzeł. Biedny ptaszek uciekał jak mógł, ale rabuś był już coraz bliżej, wydając przeraźliwe krzyki. Piotr, patrząc na tę nierówną walkę, powiedział sobie:

— Niech to będzie dla mnie przepowiednią. Jeżeli drapieżny ptak zwycięży, wszystko stracone dla Julii i dla mnie. Jeżeli zaś synogarlica zdoła się ocalić, mogę mieć nadzieję i ufać, aby się okazać godnym szczęścia.

Powstrzymując oddech, z płonąym wzrokiem przypatrywał się walce. Tymczasem orzeł zataczał coraz bliższe kręgi nad swą ofiarą. Przerazona, synogarlica chciała się skryć w małym, dębowym lasku, ale okrutny nieprzyjaciel i tam ją ścigał. Piotr byłby chciał własnych sił użyć uciekającej. Orzeł już, już miał uchwycić w swe szpony biedną ofiarę, gdy słaby odgłos wystrzału dał się słyszyć od strony lasku i mały obłoczek dymu unosił się nad drzewami, a w tejże chwili orzeł stoczył się na ziemię. Synogarlica była ocalona.

Piotr wydał okrzyk radości, otrzymał bowiem odpowiedź na swoje pytanie i nadzieja wstąpiła w jego duszę. Dziwnem zrzędzeniem losu, kula ukrytego strzelca rozstrzygnęła jego wątpliwości.

Po chwili jednak odezwało się w nim zwykłe, zarobkowe usposobienie, rozśmiał się szczerze na myśl, że wystrzał skierowany nieznaną ręką, miały rozwikłać tyle trudnych kwestyj.

— Prawdziwem lekarstwem na to wszystko jest praca — powiedział sobie. — Straciłem wszystko, w chwili gdy porzuciłem pracę. Teraz, skoro się jej poświęcam z zapałem, ona mnie ocali.

Słońce podobne do ognistej kuli kryło się coraz niżej w morzu i Piotr, uspokojony, wolnym krokiem powrócił do wioski.



## IV.

Nadeszła pierwsza niedziela karnawału i teatr w Nizy rozlewał dokoła potoki światła; na placu Massena wznosił się od dwóch dni tron, na którym siedział król karnawałowy, w złotem przetykanych szatach, z berłem szaleństwa w dłoni. Od placu aż do przedsionka teatralnego snuły się rozbawione, śmiejące tłumy, przypatrując się i zaczepiając różnorodne maski.

Dźwięki orkiestry, grającej walce i kontredanse, unosiły się w powietrzu, rozbrzmiewając radosnym echem po całym gmachu, przeznaczonym dziś na rozkosz i zabawę. Szmer głosów i wybuchy śmiechu mieszały się z dźwiękami muzyki.

Przedsionek, strojny w kwiaty i podzwrotnikowe rośliny, jaśniał rześkim światłem; elegancki tłum osób, odzianych w różnobarwne domina, z zasłoniętym lub odkrytym obliczem, przepływał tędy, rozlewając się następnie po korytarzach. Na wszystkie strony zawiązywały się dowcipne intrygi, złosliwe odpowiedzi padały jak strzały, wywołując wybuchy śmiechu. Mężczyźni ścigali bardziej ożywione maski. W głównej sali, na miejscu orkiestry i sceny, tańczono, jak na balu Opery. W łóżach zabawiano się rozmową.

Ile tylko było w Monaco, Nizy i Cannes pięknych i powabnych osób, wszystkie chyba zebrały się tutaj, czarując wzrok wdziękiem i wytwornym strojem. Rozchylone atłasowe płaszcze ukazywały alabastrowe ramiona; małe maski nie ukrywały nęcących uśmiechów i figlarnych spojrzeń. Szelest jedwabów mieszał się z żartami, cochwila tworzyły się gromadki ciekawych około pięknych kobiet, które, zmieniając głos, aby ciekawych w błąd wprowadzić, cieszyły się, iż zwracają na siebie uwagę. Młodzi ludzie, z bukietami kwiatów przy dominach, snuli się wśród sali, na wszystkie strony zaczepiając maski.

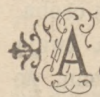
W rogu salonu, plecami oparty o ścianę, stał książę Patrizzi w towarzystwie kilku przyjaciół, zajęty odgadywaniem nazwisk kobiet, które rozbawione przesuwają się koło nich, pewne że nikt ich nie pozna pod opiekuńczą osłoną przejrzystych koronek. Były między nimi wielkie panie i damy z półświatka. Nagle książę wykrzyknął z podziwieniem:

— Patrzcie! otóż Jakób de Vignes!

Był to wistocie Jakób, zdrów i rozpromieniony; cera jego była świeża, oczy błyszcząły ogniem młodości. Błękitne, atłasowe domino nadawało mu pozór wytwornego panicza z czasów Odrodzenia. Zbliżał się do nich z wyciągniętą dłonią, uśmiechnięty, szczęśliwy, taki, jakim go znali przed dwoma laty. Postać jego nie przypominała w niczem smutnego, przygarbionego młodzieńca, który w pierwszych chwilach pobytu tutaj budził w otaczających współczucie. Księciu przyszła na myśl w tej chwili fantastyczna rozmowa doktora Dawidoff, po wesoło spędzonym obiedzie. Wyzdrowienie Jakóba było tak zupełne i zadziwiające, że do cudownych zaliczyć je można było. Młody człowiek pysznił się tem, przechwalając się niejako swą zwycięską młodością, odzyskaną w tak nieprzewidywany sposób.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

## Piśmiennictwo.



Aldolf Dygasiński najświeższej swojej pracy dał tytuł „Pan Jędrzej Piszczalski” i na okładce ostrzega czytelnika, że jest-to opowieść z niedawnej przeszłości. A skoro z przeszłości, więc nie współczesna i tem samem nie tendencyjna, lecz przeważnie literacko-artystyczna.

Istotnie też w dwóch tomach autor zawarł żywot człowieka, dla wielu bardzo względów oryginalnego. Choć ujrzał światło dzienne na schyłku zeszłego stulecia, ale był chowany jak cztery wieki temu jegomość pan Mikołaj Rej z Nagłowic, nieledwie kulakami sztucera wystrzeliwując abecadło. Do konia, do bójki jedyny, poza stajnią nie widział świata. A że dzieciństwu jego towarzyszyły wrzawy wojenne, łoskoty i burze wielkich przewrotów, że w rodzinie jego żołnierka szła pokoleniami i dziedzictwem, więc dla ojcowskiego żartu pozostał Jędrus rotmistrzem na całe życie, a pan Jędrzej kłamstwami i wymysłami do późnych dni koloryzował swoje mniemane rotmistrzostwo. Bywał tedy wyobraźnią księcia „Panie kochanku” i we Włoszech z Napoleonem, i nad Berezyną, i w Egipcie i gdzieś hetl aż na lodowcach Norwegii, a gniewał się, gdy wymysłem jego ktoś zarzucił wątpliwość choćby tylko uśmiechem niedowierzania.

Pan Piszczalski był szlachcicem bardzo bogatym i stać go było na różne fantazyje kosztowne. To sztyftuje całą setkę jeźdźców dla popisu, to na polowanie dla zaproszonego sąsiada sprowadza niedźwiedzia aż z Litwy, to dla świetności dworu każe sobie zwoływać rezydentów Bóg wie nie z kąd, a nie rozumie, co znaczy niespełnienie woli pańskiej piornem, bez skrzywienia się. Tak być musi, jak on chce, inaczej bizuny są w robocie. Pan Jędrzej bije i płaci, krzywdy wynagradza, hojnym jest, cudzego nie pożąda, a o swoje bardzo nie dba. Dumny jest i wspaniały. A pomimo to źle mu się w życiu wiodło. Otaczali go i wyzyskiwali pochlebcy i pieczeniarze, a miłość dawała mu tylko ciężkie zawody. I skończyło się to wszystko w sposób najpospolitszy, rozbiciem głowy o kamień, gdy pan Jędrzej z powozu wypadł, uniesiony przez rozhukanego konia. Dla koni żył i przez nie umarł.

Autor dosadnie i szczegółowo charakteryzuje tę nietylę oryginalną, ile typową postać, i nie w opisach, lecz w akcji i w plastycznie uwydatniających się epizodach. Na całą też opowieść rzuca łagodnie światło bardzo właściwego humoru, który jej nadaje jednolitość i charakter.

Kto zwykł szukać nadzwyczajnych przeżyć sercowych, przygód romantycznych i niezbędnego na końcu związku Numy z Pompiliuszem, ten niechaj się do „Pana Jędrzeja Piszczalskiego” nie kwapi. Nie jest to ani romans, ani powieść, ani bajka z sensem moralnym, jest-to tylko wyborny i subtelnie wykończony wizerunek człowieka. Bywało ongi takich wielu, ale dzisiaj należą już do literackich widm przeszłości, ukazujących się jedynie przy błyskach autorskiego talentu.

Pod tytułem „Urania” napisał Emil Flammarion dziełko treścią bardzo blizkie zadaniom astronomii, ale pod wielu względami fantastyczne, nienaukowe, przesiąknięte poezją. Bardzo się to czyta zajmująco i ponętnie, ale nie należy się z tego uczyć, ani też

brać za „dobrą monetę” wszystkiego, co autor wyowiada.

„Urania” to figurka artystycznie wyrzeźbiona, a ustawiona nad cyferblatem zegara... Młodzieniec z bardzo lotną fantazją wyobrażał sobie, że to dzieło dłuta artystycznego niekiedy żyje, mówi, naucza, a zawsze posiada nadprzyrodzone siły. Zabiera go raz ta poetyczna Urania w podróż pozaziemską, między gwiazdy i słońca, o biliony mil za ziemię, z kąd jej nie widać, gdzie widać za to najwspanialsze światła i barwy. Podczas tej wędrówki, Urania wyjaśnia uczniowi swemu tajemnice wszechświata, a potem ukazuje mu ziemię z odległości tak potężnej, że promień od niej potrzebuje paru tysięcy lat, aby się do niej dostać. Na zasadzie ulubionej tezy Flammarionowskiej, nadziemscy wędrowcy widzą naszą kulę tak, jak im się ona ukazuje w przebiegu dziejowym faktów. Czasy dla nich cofnęły się do narodzin Chrystusowych.

Potem idzie romantyczna historia uczonego młodzieńca Spero i jego ukochanej, ofiara z jej życia dla jego ocalenia i ukazanie się obojga na Marsie, jako istot oskrzydłych, eterycznych, pojęciem sięgających do wnętrza wszelakiego stworzenia. Na takich tematach autor snuje bardzo fantastyczną tkanę pięknych mrzonek, od których przechodzi do zjawisk spirytyzmu, do tych cudów współczesnej niewiary, która, negując Bogu, kłania się chętnie urojeniom własnym.

Flammarion kończy swą pracę rozdziałem, silnie przemawiającym za indywidualnością duchową człowieka i za niezniszczalnością, więc nieśmiertelnością duszy, ale nie dochodzi aż do gruntu i zatrzymuje się w dziedzinie rojeń niejasnych i tajemniczych.

Z książki tej niewiele nauczyć się można, ale znajduje się tu bardzo dużo kwestyj do poważnego i głębszego myślenia. Pierwiastki poetyczne, suto w niej rozsiane, robią swoje: unoszą wyobraźnię nad popolitość codzienną.

„Urania” przełożył na język polski p. Stanisław Kramsztyk bardzo ładnie i opatrzył ją przy końcu dopiskami, których celem jest przytrzymanie przedmiotu na gruncie naukowym. Fantazja rozbijała autora często przedmiot ten od niego odrywa. Książka, wydana zbyt kłopotliwie, ozdobiona jest bardzo ładnymi winietkami, w których pierwiastek fantastyczny gra również rolę naczelną.

— **Kalendarze.** Oprócz kalendarza pana Michała Wołowskiego, książki wartości bardzo lichej, którą wydawca poświęcił całkowicie reklamowaniu przyjaciół lub foldze własnych antypatyj, z większych wydawnictw tego rodzaju wyszły z pod prasy „Kalendarz J. Ungra” i „Kalendarz Wieku,” oba formatem, rozmiarami, kolorem okładki i wewnętrznym rozkładem bliźniaczo podobne do siebie, z tą jednak różnicą, że pierwszy oddawna dobrze zagospodarowany więc i zamożniejszy, tak w dziale informacyjnym, jak i w części literackiej zasobniejszym jest i rozmaitszym.

Z mniejszych kalendarzy prym trzymają, jak zwykle od pewnego czasu, tak zwany „Powszechny,” nie zakreślający sobie szerokich ram, ale w ciasnych i skromnych ułożony starannie i ponętnie. Wyszło też z pod pras warszawskich mnóstwo kalendarzy humorystycznych, „Facetów,” „Baków,” „Tramwajów” i t. p., mniej lub więcej ilustrowanych, dowcipnych, przyzwoitych, ale zawsze dosyć tanich. Jest w czem wybierać, chociaż należy czynić to ostrożnie, bo oprócz kilku wydawnictw tego rodzaju, cieszą-



cych" się słusznym uznaniem, reszta stanowi tylko doroczne objawy spekulacyjności wydawniczej, bez kierunku, celu i charakteru.

Rz.

**Uwaga.** W rubryce niniejszej na przyszłość będziemy pomieszczać wzmianki o tych tylko książkach, których wydawcy raczą je nadsyłać pod adresem redakcji „Tygodnika mód i powieści.”

## Z chwili bieżącej.

\* **W interesie nieboszczyków.** Zarząd cmentarza Powązkowskiego ogłosił listę nieboszczyków, którzy, pochowani tymczasowo w katakumbach, dotąd do osobnych grobów przeniesieni nie zostali. Popioły wymienionych na tej liście, jeśli do 13 Marca 1891 roku usunięte nie zostaną, ulegną zsypaniu do jednej wspólnej mogiły. W szeregu tych nazwisk, przeznaczonych na wieczne zapomnienie, uderza przede wszystkim nazwisko księdza Adama Jakubowskiego, niegdyś rektora pijarów, następnie kanonika metropolitalnego i proboszcza u Sw. Krzyża, człowieka niepospolitej nauki i znanego filantropa. Jeśli do uczczenia prochów jego osobnym miejscem wiecznego spoczynku nie poczuwa się rodzina, która po nim spadek objęła, to poczuć się powinno społeczeństwo, któremu za życia uczciwie służył głową i groszem \*).

Oprócz tego nazwiska jest tam jednak wiele innych, które się w zadziwieniu na tej liście wyczytuje. Wogóle, w katakumbach, nawet „tymczasowo” chowają swoich nieboszczyków tylko rodziny zamożniejsze, które stać na grób chociażby skromny, ale osobny. Pokazuje się, że pamięć o „naszych ukochanych” coraz krócej poczyna u nas sięgać poza deskę grobową; a szkoda, bo cześć umarłych należała zawsze do najszlachetniejszych rysów charakteru narodu.

Przy zbliżającym się „święcie umarłych,” polecamy tych skazanych na wspólny dół nieboszczyków pamięci tych, którzy o nich zapominać nie powinni; zwracamy się głównie do przedstawicielki płci, która z natury swej jest wrodzoną orędowniczką wszystkich spraw, co się na moralną wartość i godność osobistą rodzin i społeczeństwa składają.

\* **Inkasentki.** Dowiadujemy się, że w mieście naszym obowiązki „inkasentów” zaczynają pełnić kobiety. Zajęcie to mozolne, połączone z przykrościami, ale nieprzechodzące sił fizycznych kobiety, a pod pewnymi względami zapewniające jej nawet wyższość nad mężczyzną. Wobec kobiety — naturalnie wobec kobiety umiejącej się utrzymać na stanowisku swej godności kobiecej — dłużnik czuje się poniekąd skrupowanym, nie tak łatwo odważa się na szorstką odmowę i skłonniejszym okazuje się do uiszczenia należności. Zresztą kobiety są pilniejsze, wytrwalsze, namolniejsze od mężczyzn, a to w tym zawodzie rzecz ważna; niektórzy utrzymują, że na większe zasługują zaufanie; my nie chcemy tej obelgi rzucać w oczy ogółowi inkasentów rodzaju męskiego; to pewna jednak, że kobieta pod wieloma względami ma tutaj mniej pokus do złego.

\* **Równouprawnienie kobiety,** nawet pod względem politycznym, jest w trakcie urzeczywistnienia się w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej; w tych czasach przystąpił do Unii Wyoming, krajina stanowiąca dotąd osobne tak zwane terytorium, w którym, od dość dawna, kobiety rządziły narówni z mężczyznami, sprawując wszystkie publiczne urzędy i godności. Przystępując do związku, Wyoming zastrzegł sobie, że zachowa wszystkie swoje dotychczasowe prawa, a tem samem będzie mógł

zarówno do Izby reprezentantów, jak do Senatu Unii wysyłać kobiety. Z tego wynika, że i prezydentem Unii może być ostatecznie wybrana kobieta.

Czy Stany Zjednoczone posuną się do tego eksperymentu i jakby na nim wyszły, są to pytania, na które odpowiedzieć dziś niepodobna. Przyznamy się, że w takim razie byłibyśmy o los Unii nieco niespokojni; to, co starczyło na domowy użytek Wyomingu, może nie starczyć potrzebom i wymaganiom wielkiej republiki. W każdym razie rezultat próby byłby niezmiernie ciekawy, a może posłużyłby za regulatora pewnych zadaleko idących zachcianek. Jesteśmy zwolennikami rozszerzenia praw kobiety do wszelkich możliwych granic, ale z drugiej strony przekonani jesteśmy, że o ile mężczyzna z natury swojej niezdolny jest do pełnienia pewnych funkcji kobiecych, o tyle kobieta w rozszereżeniach swoich nie może przekraczać pewnych granic, również przez naturę jej zakreślonych.

\* **Modrzejewska w Poznaniu.** Znakomita artystka, bawiąc u rodziny swego męża, p. Karola Chłapowskiego, w Poznańskim, postanowiła występami swemi poratować nieszczęśliwy stan interesów tamtejszego teatru, i nie ulega wątpliwości, iż znaczny zamiar powiedzie jej się w całym tego słowa znaczeniu. Już na pierwszym wystąpieniu w „Maryi Stuart” Sztylerowskiej, teatr był przepelniony po brzegi, a mnóstwo osób odeszło i odjechało bez biletoów.

Piękna to rzecz ten talent; jest-to niby czardziejski skarb, którym szczęśliwy właściciel może szafować dla innych, bez żadnego uszczerbku, owszem z przyrostem uczciwej sławy dla siebie.

Z Poznania uda się Modrzejewska na gościnne występy do Krakowa i do Lwowa. Układy z dyrekcją naszych teatrów o występy na otwarcie przebudowanego Wielkiego teatru rozchwiała się, o ile nam wiadomo, z powodu koniecznego opóźnienia terminu ukończenia robót około przebudowy; nie traćmy jednak nadziei, że choć później, ujrzymy na scenie naszej wielką artystkę, której nazwisko tak chlubnie zespoliło się z jej dziejami.

\* **Przedsiębiorstwo weselne.** Na podobieństwo przedsiębiorstw pogrzebowych ma powstać w mieście naszym przedsiębiorstwo weselne, które parom zabierającym się do stanu małżeńskiego ułatwiać będzie wszelkie zachody przedślubne i wyręczać je zupełnie w trudach uroczystości weselnej. Zakład ten ma, zdaje się, przyszłość przed sobą, bo pomyślany jest zupełnie w duchu dzisiejszych czasów, lubiących do wszystkiego przychodzić wygodnie i bez kłopotów; wątpliwy jednak, czy przyczyni się do podniesienia godności stanu małżeńskiego i czy wpłynie dodatnio na podźwignięcie zachwianego znaczenia rodziny. Nie wiemy, czy kobieta będzie mogła postaremu przechowywać, jako świętość domową, wianuszek swój ślubny, zwity ręką najemnika, i czy się będzie czuła kapłanką ogniska domowego, do którego drogę usłała jej płatna antreprzyza. Są rzeczy, które kala lada dotknięcie dłoni niepowołanej i które odziera z uroku świętości lada technicznie spekulacji.

Mielizbyśmy już zatracać w sobie poczucie drażliwości niektórych uczuć i pojęć, które, niby listki mimozy, kurczą się i zamykają za najlżejszym zetknięciem z brutalnym materyalizmem?

\* **Z ostatnich dziejów Zwierzynca.** W likwidacyjnym peryodzie żywota b. Zwierzynca *alias* Ogrodu zoologicznego warszawskiego, zaszła nowa, ciekawa faza. Dwaj panowie akcyonariusze (jeśli się nie mylimy): A. Pobóg Krasnodebski i Feliks Pągawski, uproszeni do sprawdzenia rachunków b. gerenta spółki, ogłosili publicznie, że z przyczyn *niezależnych od ich dobrych chęci*, zrzekają się poruczonego sobie zadania. Co to znaczy?... W kwestiach drażliwych najlepiej albo nie mówić, albo mówić wyraźnie; pozostawianie pola domysłom gorszym jest w takich razach od jasnego przedstawienia choćby najgorszego rzeczywistego stanu rzeczy.

Sprawa nowego Towarzystwa aklimatyzacyjnego, mającego powstać na ruinach spółki Zwierzynca, niewiele jeszcze postąpiła naprzód. Jeden z kandydatów na członka przyszłego Towarzystwa ofiarował pod założyć się mający ogród 50,000 łokci placu na Szmulowiznie. Trochę to zadaleko i wąt-

pie należy, czy bardzo kwapiłaby się aż tam ta sama publiczność, której niebardzo chciało się fatygować do Bagateli. Zresztą wiadomo, że Szmulowizna nie używa zbyt dobrej reputacji i jeżeli w Bagateli zwierzęta zostały wytrute, to obawiaćby się należało, żeby na Szmulowiznie nie zostały wykradzione. Zebrani założyciele przyszłego Towarzystwa aklimatyzacyjnego uwzględnili snąc te uwagi, gdyż postanowili traktować z panem Rauem o nabycie Bagateli. Wszystko tedy prawie gotowe, strony bowiem kontraktujące są, jest i Bagatela, brakuje tylko małej bagateli (przez małe b): fundusów...

\* **Adelina Patti** snąc zchodzi już z pola, skoro, jak słyszymy, decyduje się nareszcie nawiedzić Warszawę. Wprawdzie podstarzały słowik wysoko jeszcze ceni swoje trele, bo za konieczny warunek swego do nas przyjazdu kładzie wynagrodzenie 1,000 funtów szterlingów (około 8,000 rs.) za występ, ale jest-to w każdym razie pewne spuszczenie z tonu, dawniej bowiem pani Adelina o występie w jakiejś tam Warszawie słyszeć nawet nie chciała.

Mimowolnie przychodzi nam tu na myśl sławna jej poprzedniczka, Catalani, która nie była tak wybredna jak ona, gdyż pewnego razu zjechała na występy nie już do Warszawy, ale do Krakowa, który nie miał wówczas więcej jak 30,000 ludności.

¶ Nie kazała też sobie płacić tysiącami funtów szterlingów, ale zawsze bilet na jej koncert kosztował dukata, co stanowiło cenę na owe czasy niesłychaną. To też zaraz po pierwszym koncercie, na rogach ulic ukazały się plakaty z następującym czterowierszem:

„Mościa pani Catalani,  
„Śpiewajże nam, ale taniej,  
„Bo za twoje tra ra ra,  
„Dośoby było talara.”

Możnaby coś podobnego i dla pani Patti zaimprovizować, na przykład:

„Prosim panią Adelinę  
„Śpiewać taniej odrobine,  
„Bo za podszarżane trele  
„Tysiąc funtów, to zawiele!”

\* **Niebezpieczeństwa humorystyki.** Znany humorysta meksykański Chavarri, pewnego dnia wychodząc z hotelu po obiedzie, padł ze straskanem ramieniem, ugodzony dwoma kulami rewolwerowymi. Sprawczynią tego zamachu była piękna pani Ludwika Jauregni, wdowa, która aresztowana oświadczyła, iż niczego nie żałuje, tylko tego, iż biednego humorysty trupem na miejscu nie położyła. Przyczyna jej zawziętości była następująca: Chavarri w swoim piśmie humorystycznym umieścił był zjadliwą krytykę pewnego fasonu modnych kobiecych kapeluszy.

Ponieważ p. Ludwika miała właśnie taki kapelus, ponieważ w wigilię dnia tego siedziała na koncercie przy Chavarrim, który się jej pilnie przypatrywał, więc wynioskowała z tego, że to ją właśnie wziął on na fundusz, i postanowiła się zemścić.

Ze zdarzenia tego, charakterystycznego w każdym razie, trudno wycisnąć jakiś sens moralny. Oboje ci państwo postąpili niewłaściwie, on był zaniegrzecznym dla dam, ona za... porywczą. Dla nas jednak wypływa z tego pociecha, a mianowicie ta, że Warszawa w innej leży strefie, niż Meksyk; gdyby bowiem Warszawianki miały temperament Meksykanek, wszyscy nasi humorysty musieliby chyba dyktować swoje koncepta niehumorystom, gdyż sami chodziliby oddawna z wszystkimi ramionami straskanami. A jest to brzydkie kalectwo, zwłaszcza w połączeniu z postrzałem w serce, na który cierpią wszyscy Warszawiaci, chociaż Warszawianki wcale do tego rewolwerów nie używają...

G. Cz.

\*) Dla szczątków ś p. ks. Jakubowskiego ofiarowano w ostatnich chwilach miejsca aż w dwóch grobach familijnych, Lesznowskich i Badowskich.

(Przyp. red.)

Do dzisiejszego N-ru Tygodnika dołącza się dodatek z drzeworytami i arkusz z krojami.



# POLSKI SKŁAD NICI

i Warszawska Fabryka Pończoch i Trykotaczy

tylko na ulicy hr. BERGA Nr 11, w Warszawie. 41-4-12

Posiada znaczny zapas Pończoch w najświeższych kolorach i deseniach, Skarpetek, Kamaszy męskich, damskich i dzieciennych, Kamizelek, Chustek, Halek i Koszulek tak ciepłych jak i siatkowych. Wszystko obok najlepszych gatunków, odznacza się cenami najprzystępniejszymi, **Koszulki Wioslar-skie** i dla panów **Cyklistów**.

Przyjmuje obstarunkami ze swego i powiększonego materiału.

NOWO-OTWORZONA  
PRACOWNIA I MAGAZYN  
WSZELKIEJ BIEL'ZNY, HAFTÓW I KÓLDER

**D. HERTZ,**  
Plac Zielony Nr 13 Marszałkowska Nr 148.

Wykonuje wyprawy damskie, męskie i dziecięce.

Po powrocie z 10 letniego pobytu w Paryżu, otworzyłem przy ulicy **Mazowieckiej Nr 20, Zakład Stolarsko-Tapicerski,** w którym przyjmuję wszelkie zamówienia i reperacje w zakresie fachu wchodzące, po cenach możliwie umiarkowanych.

139-4-4  
**A. Czarnecki.**



Czysta Nr 2, w Warszawie.  
**F. WORONIECKI**  
Zegarmistrz,  
poleca w wybornym gatunku  
ZEGARKI SZWAJCARSKIE,  
Regulatory i Kontrolery.  
Z powodu nagromadzonego  
56-1-3 wielkiego wyboru.  
Ceny bardzo niskie—stałe.

\*\*\*\*\*  
PIERWSZORZĘDNE BIURO  
**NAUCZYCIELSKIE**  
**Jasińskiej,**  
ulica Berga Nr 6.  
Upoważnione na Cesarstwo i Królestwo.  
Rekomenduje nauczycieli, nauczycielki i bony.  
\*\*\*\*\*

**SKŁAD POŚCIELI**  
BIELIZNY POŚCIELOWEJ  
I ZAKŁAD MEBLOWY  
TAPICERSKO-DEKORACYJNY  
**J. Chełstowskiej,**  
obecnie **ulica Czysta Nr 4,**  
dawniej Hotel Europejski, w Warszawie.

**SKŁAD NICI**  
**H. Boniczowskiej**  
**Krakowskie-Przedmieście 41**  
(naprzeciw ulicy Bednarskiej).  
Poleca na obecną porę:  
58-1-3  
Chustki jedwabne, kamasze włóczkowe, koszulki bawełniane i wełniane, pończochy, skarpetki, rękawiczki, spódnice i kaftaniki włóczkowe a także różne wyroby wełniane i włóczkowe. Ceny przystępne.

**Felicja Nienaltowska**  
33 Długa 33 (1-sze piętro),  
Pracownia Sukien i Okryć Damskich  
oraz wierzchów do Futur.  
Przyjmuje na sezon bieżący wszelkie obstarunki, które wykonywa podług ostatnich żurnali, po cenach umiarkowanych. 38-1-6

**„Au Bon Gouë“**  
Eleganckie staniki trykotowe (Jersey), sukienki dziecięce  
Ceny przystępne, obstarunki wykonywają się w ciągu 24 godzin  
Królewska Nr 45 (miesz. 15). 60-1-3

Agencja Handlowa Dąbrowskich kopalń węgla Towarzystwa Francuzko-Włoskiego, sprzedaje węgle hurtownie po cenach kopalnianych i detalicznie z odstawa do mieszkań; ekspedycya wyłącznie na wagę. 42-3-8  
Reprezentant **St. Niedzwiedzki.**  
43. Nowy-Swiat 43.

Najlepszym mydłem do mycia twarzy jest:  
**MYDŁO Z KWIATÓW TATRZAŃSKICH**  
Cena kawałka 25 kop. Cena 1/2 tuzina 1.25.  
Wyrabia go **Warszawskie Laboratorium Chemiczne.**



**FABRYKA GORSETÓW**  
ze Stadnickich  
**M. Hejnkinków,**  
40 Długa 40  
(gdzie „Sala Harmonja”  
w WARSZAWIE.  
Poleca wybór gorsetów po cenach bardzo umiarkowanych. 180-2-6

184-3-8  
Lekcje rysunku i malowania z gipsów i z natury, oraz malowania na porcelanie, szkłe, glinie, drzewie, atlasie i aksamicie udzielam. **Karolina Szmurlo,** Widok Nr 14, miesz. Nr 15. Zastać można pomiędzy 2-gą a 4-tą. 175-5-6

**S**zkola Artystyczno-Malarska dla Pań z oddziałem sztuki stosowanej, **LUDWIKA WIESIOŁOWSKIEGO** art. mal. Krakowskie-Przedmieście Nr 64, Gmach Resursy Obywatelskiej. 190-5-6

**KUCHENKI BENZYNOWE**  
ulepszonej konstrukcyi,  
NACZYNIJA KUCHENNE oraz NOŻE  
z fabryki Gerlacha poleca najtaniej  
**Edward DUSOGE**  
NOWY-SWIAT Nr 5  
50-2-6 (wprost straży ogniowej).

## Kto ceni swoje zdrowie niechaj to przeczyta:

**Wzrok!!!** ten najdroższy skarb życia ludzkiego zachować można do późnej starości, używając okularów ze szklami normalnemi, wzmacniającemi i konserwującemi oczy. Cena Okularów lub Binokli w oprawie Aluminiowej rs. 3, zamawiając wyjaśnić czy mają być do czytania lub widzenia z daleka, siłę wzroku i wieku. (Cena z przesyłką).

**Dla Głuchych.** Nowe patentowane Mikrofony uszne niewidoczne w uchu, ułatwiają słyszenie i usuwają szum. Cena wraz z flakonem oliwy i przesyłką rs. 5.

**Ruptury** wszelkie leczą radykalnie **Bandaże** rupturowe Anatomiczne, ściśle do ciała przylegają-

ce. Bandaż taki noszony kilka miesięcy, usuwa ruptury nawet zastarzałe. Zamawiając wyjaśnić jaka ruptura, strona, obwód ciała, zajęcie oraz wiek i dawność ruptury. Cena bandaża pojedynczego rs. 5, podwójnego rs. 9 z przesyłką pocztową.

**Przeciw zająkaniu się** przyrząd usuwający takowe i czyniący mowę czystą i płynną. Cena z przesyłką rs. 3.

**Dla cierpiących na Niestrawność.** Okłady hydropatyczne Priesnitza na żołądek, usuwają niestrawność, pobudzają apetyt, zalecane są przez cały świat medyczny. Zamawiając wyjaśnić wiek, rodzaj niestrawności i obwód ciała. Cena stosownie do wielkości wraz z przesyłką od rs. 3 do 6.

Handlującym odstępuje się rabat. Wysła się również za zaliczeniem pocztowem.

GŁÓWNY SKŁAD W INSTYTUCIE OPTYCZNYM

**MICHAŁA DAWNIEJ JAKÓBA PIK.**

W Warszawie, ulica Miodowa Nr 6.

**KAPELUSZE FILCOWE**  
dla dam w rozmaitych gatunkach i kolorach, ostatniej mody paryzkiej, wiedeńskiej i angielskiej, po bardzo niskich cenach, poleca  
192-4-5  
**Marceli Wilden,**  
Wiedeńska Fabryka Kapeluszy  
w WARSZAWIE,  
Marszałkowska Nr 141  
lub Zielna Nr 36, oraz Czysta Nr 6.

W Francuzkiej Szkole Rzemiosł 179-4-10  
**Mazowiecka Nr 11, w Warszawie.**  
Rozpoczęły się kursa: kroju, kapelusznictwa, szycia bielizny i krawiecczynny, krawatów, deskowych robót, tkactwa, haftu, introligatorstwa, malowania na drzewie, glinie, atlasie, porcelanie; wypalania na drzewie; heliominiatury, barbotiny i terracoty.



Opis do N-ru 43.

(Dokończenie.)

N. 31—32. Kratka do ozdoby sukien, serwet i t. p.

Brzezi które mają łączyć się z sobą trzeba najpierw obrąbić lub podszyć listewką, następnie wyszywa się kratkę jedwabiem lub włóczką tego co materyał lub odpowiedniego koloru. Kratka przedstawiona na r. 31 wymaga trzech ściągów przejmowanych w równych odstępach raz za jeden brzeg, drugi raz za przeciwny; krzyżowanie nitki ze sobą wskazuje r. 31 biegiem strzałki. Rycina 32 przedstawia kratkę ze ściągów dzierganych, w których nitka zawsze z prawej strony leżyć powinna. Przejawszy ściąg od spodu do wierzchu przez lewy obrąbek zajmuje się w prawy brzeg długo wyciągnięty ściąg dziergany, który nitkę od jednego brzegu idącą do drugiego, zwraca trochę na lewo i zaczepia na niej dwa krótkie ścięgi dziergane. Dalej znów w lewy brzeg zajęty jest ściąg długi a przy poprzednich dwóch krótkich, dany trzeci zaczepiony za ostatni ściąg długi, poczem zajmuje się znów długi ściąg w prawy obrąbek, zarzuca krótki ściąg, za ściąg długi od lewego obrąbka i od prawego i znów przejmuję długi ściąg za brzeg lewy. Po krótkim ścięgu zajęty za brzeg prawy, zaczyna się nowy węzeł kratki.

N. 35—36 Suknia z vêtement.

Zielony jedwabny haft sznurkowy połączony ze złotym ścięgiem tamborkowym stanowi efektowne przyozdobienie sukiennej mchowo zielonej sukni. Na jedwabnej podszewkowej uszyta spódnica sukienka, gładko obciśnięta na biodrach, u dołu ozdobiona haftem 17 c. szerokim, z boków (po 14 c. odstepu od środka) wyszyte są dwa pasy po 82 c. długie, u góry po 12 cen. szerokie, u dołu zakończone szpiczasto. Na staniku haft tworzy na plecach szpiczasty karczek 19 c. długi, z przodu od ramion wzdłuż na 35 c. dany szlak schodzący się w ząb. Poniżej haftu dana 16 c. szeroka falbana, wycięta w ząbki u góry zmarszczona i przyszyta szwem odwracającym, co tworzy na staniku jakby chusteczkę, na ramionach nad wysokimi rękawami ściśle namarszczoną, z przodu do dołu zwężoną stopniowo do 4 c. Pod falbaną przodu u dołu zebrane są w poprzeczne fałdy, przyciśnięte agrafką szmuklerską 18 c. długą. Plecy i boczki łączą się szwem odwracającym z dolnymi brytami vêtement krajanymi powłóczysto, 167 cent. szerokiemi złożonymi w górze do 50 c. szerokości w fałdy schodzące się do środka. U dołu vêtement dane trzy rzędy haftu na 10 c. szerokości.

N. 37. Suknia z marszczonymi stanikami. Patrz ryc. 33.

Ryc. 33 w dzisiejszym N-rze przedstawia suknię z materyi jedwabnej w pasy bardzo szerokie, a ryc. 37 z materyi w drobny deseń. Przodu i plecy stanika 30 c. szerokie, na ramionach zmarszczone, odsłaniają plastron z repsowej wstążki 9 c. szerokiej; na wcięciu stanu zbywająca szerokość jest kilkakrotnie przemarszczona podług r. 33. Rękawy wysoko namarszczone na ramionach są zakończone szerokim mankietem, lub krajanie bardzo długo podług ostatniej mody. Trochę powłóczysta spódnica składa się z pięciu prostych brytów, po 56 cent. szerokiach, z przodu i z boków lekko namarszczonych, z tyłu złożonych w sześć fałdów zwróconych do środka. Górny brzeg spódnicy zakończony wy-

puszką, u dołu zaś dana riusza z koronki 12 c. szerokiej, którą można zastąpić skosem wysiepanym z brzegów. Szarfa z wstążki 10 c. szerokiej, związana z przodu w kokardę z długimi końcami oszytymi riuszą, z tyłu przypięta rozetą.

Opis do N-ru 44.

N. 1. Suknia obłożona barankiem. Patrz r. 26 w N. 45. Krój N. I.

Stosowna zarówno na ubranie domowe jak spacerowe, odrobiona z grubego granatowego dyagonalu, zdobna wyszyciem z czarnej pletni i obłożeniem z czarnego baranka. Podszywka przodów (fig. 1) pokryta jest przez środek plastronem gładkim, z boków zaś częściami kaftanikowemi, odznaczonemi linią cieką na fig. 1. Boczne szwy pleców zostają od H do dołu otwarte, przez co tworzy się baskina w trzy zęby, widoczna na r. 26 w N. 45. Podszywkę rękawów dopasować podług fig. 7, materyał zwierzchni kraje się w całości i na szwie środkowym zaszywa od dwukropka do dwukropka, przymarszczenie ramienia wypada między krzyżkami. Brzezi stanika wołoko objęte są paskiem baranka 1 1/2 cent. szerokim, nad którym dane dwa rzędy pletni. Plastron przyszyty jest do prawej połowy przodu, do lewej przypinany; kołnierz stojący fig. 9 zakończony barankiem i naszyty poniżej

N. 2 i 6. Ubranie jesienne z paletocikiem weinaym i kapeluszą okrągłą. Krój i deseń N. III.

Paletocik z ciemno brązowego double, na podszewce atlasowej, ozdobiony jest efektownie wyszyciem z czarnego jedwabnego sznurka dwójki grubości; fig. 23a daje deseń wąskiego szlaczku, fig. 23 część wyszycia na zwierzchniej połowie rękawów, jak to widzimy na r. 6. Forma dana w naturalnej wielkości odznacza się doskonałym wcięciem i brakiem zaszepek w przodach. Cienkie linijki na fig. 17 oznaczają przecięcia na kieszonki podszyte od spodu i przestębnowane dwa razy. Po wszyciu kołnierza fig. 22 od gwiazdki do dwukropka pokrywa go się jak również brzezi przodów (podług linii ciekiej na fig. 17) czarnym barankiem, z którego na r. 2 dane są także rękawy, albo oszycie mankietów jak na r. 6. Zapięcie paletocika dane na kryte guziki z przodu. Kapeluszą czarny filcowy objęty z brzegów wąską wstążką jedwabną, przybrany kokardami z wstążki 10 c. szerokiej, danymi na rondku z przodu 16, z tyłu 6 cent. szeroki. Z boku pióro złoto żółtego koloru.

N. 3 i 20. Płaszcz dla starszej osoby. Krój N. II.

Zeszywszy części płaszczyka trzeba w przodach fig. 11 dać zaszepek a przy plecach i boczach złożyć fałdy zwrócone do spodu. Spodnia część pelerynowa fig. 14 wpuszczona w szew ramienia od U do Z, łączy się z wykrojem szyi od X do gwiazdki a od krzyżka do krzyżka z dolnym brzegiem zwierzchniej części pelerynowej fig. 15, która przymarszcza się odpowiednio na ramionach od U do V wpuszcza w szew boczny a od U do dwukropka przyszywa na części spodnie podwijając u dołu punktem do punktu. Nie przyszyty brzeg od krzyżka do punktu obejmuje się materyą. Wąskie spodnie rękawy można dopasować podług fig. 21. Fig. 16 daje formę wysokiego kołnierza oszytego z brzegu drucikiem. Model był z popielatego sukna ozdobiony bogatym maszynowym haftem z czarnego jedwabiu. Wielkie guziki szmuklerskie stanowią tylko ozdobę, zapięcie zaś dane od spodu wzdłuż na 55 c. na guziki i dziurki w listewkach przystębnowanych brzegiem.

N. 4. Poduszka. Aplikacja i wyszycie. Deseń patrz N. 4 na arkuszu.

Na tle ze złotawo brązowego pluszu dana aplikacja z atlasu tego samego i jaśniejszego koloru. Jak to widzimy na deseni naturalnej wielkości (N. 4 na arkuszu) kontury oszyte są złotym sznurkiem a cała powierzchnia aplikacji zaszyta długimi ścięgami prostymi lub kratką z nitki srebrnej, złotej i czerwonego jedwabiu. Ten ostatni użyty jest na kratki sam, lub w połączeniu z nitką srebrną; długie ścięgi w różnych figurach dają się w rozmaitych kierunkach. Brązowe szmuklerskie rozety i duże kwasty jedwabne mieszane ze srebrem i złotem zdobią rogi poduszki, podszytej brązowym atlasem.

N. 5. Ząbki szydełkowe z tasiemeczką.

Gładka tasiemeczka z brzękiem, wyszyta ponsową bawełną, obrabiona z brzegów ząbkami z białej bawełny, liczącymi 5 o. pow. i 1 o. śc. naprzemian. U dołu dane ząbki ponsowe złożone z 1 sł., 3 o. pow. 3 sł. zajęte za słupek u góry obrobiecie z 1 sł. i 2 o. pow. naprzemian. N. 7—9. Krzesło z przykryciem haftowanym. Krzesło z ciemno lakierowanej trzciny bambusowej, z metalowemi okuciami ma w siedzeniu i tylnej poręczu



N. 1. Suknia obłożona barankiem. Patrz ryc. 26 w N. 45. Krój N. I.

N. 2. Ubranie jesienne z paletocikiem weinaym i kapeluszą okrągłą. Patrz ryc. 6. Krój i deseń N. III.

N. 3. Płaszcz dla starszej osoby. Krój N. II. Patrz ryc. 20.

pletnią wąską i szeroką. Wymiar spódnicy upiętej na podszewkowej 210 cen. szerokiej, daje fig. 10; z przodu w górze suto zebrane fałdy, dalej do tyłu brzeg jest zmarszczony. U dołu obłożenie z baranka 5 c. szerokie, nad którym dana pletnia 3 cen. szeroka i trzy rzędy wąskiej.

pow. i 1 o. śc. naprzemian. U dołu dane ząbki ponsowe złożone z 1 sł., 3 o. pow. 3 sł. zajęte za słupek u góry obrobiecie z 1 sł. i 2 o. pow. naprzemian.

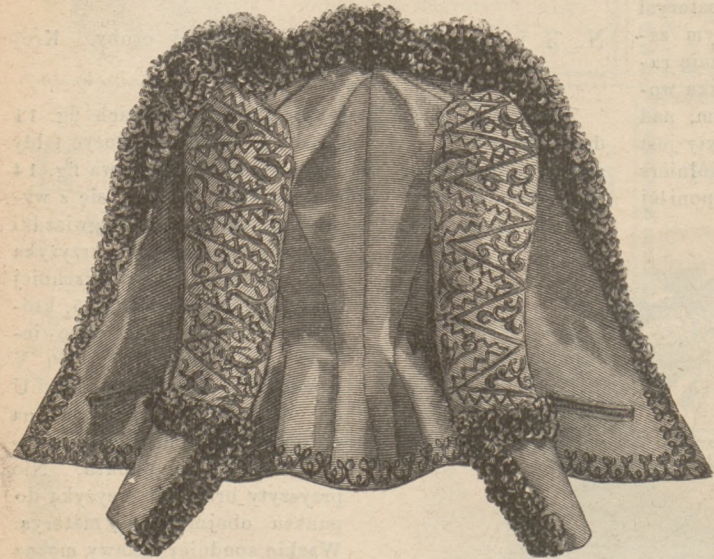
N. 7—9. Krzesło z przykryciem haftowanym.

Krzesło z ciemno lakierowanej trzciny bambusowej, z metalowemi okuciami ma w siedzeniu i tylnej poręczu

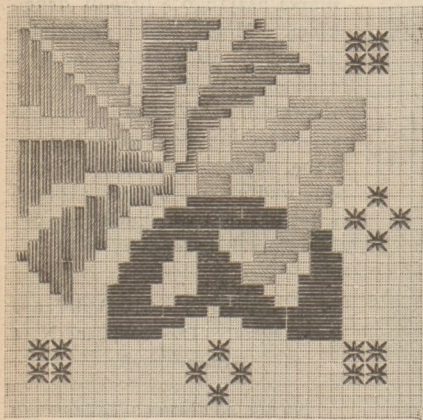




N. 4. Poduszka do kanapy. Aplikacja i wyszycie. Deseń patrz N 4 na arkuszu.



N. 6. Paletocik jesienny z wyszyciem. Patrz ryc. 2. Krój N. III.



N. 8. Deseń do ryc. 7 i 9.

dotane deseczki politurowane, z przykryciem z kanwy wełnianej zielono popielatego i ponsowego koloru, w pasy po 14 c. szerokie, dzielone w kratę 12 c. szeroką złotym szlaczkiem tkanym fabrycznie. Połączenie i otoczenie pasów stanowią paski białej flaneli 3 1/2 c. szerokie; jeden kwadrat i szlaczki przedstawia w naturalnej wielkości r. 9, zaś r. 8 daje deseń czwartej części rozety powtarzającej się na drugim pasie. Pasy u dołu zakończone są w zęby; przyozdobienie stanowią sznurki z kwastami.

N. 10. Lustro z konsolką. Deseń rzeźby patrz fig 49—50.

Odpowiednie do garderoby lub przedpokoju, ma konsolkę i ramy ozdobione płaskorzeźbą, do której deseń z narożnikami daje fig. 49. Na jeden róg lustra zachodzi bukiet kwiatów sztucznych lub zasuszonych.

N. 11. Rama nabijana gwoździkami.

Drewniana rama formą tak zwaną wiedeńską może być ciemno bejcowana lub gładko oklejona sukmem; brzegi ramy otacza wokół krótko fryzowana frendzelka tego samego koloru a na powierzchni nabijany jest deseń gwoździkami różnych rozmiarów i kształtów.

N. 12—15. Szkatułka z okuciem mosiężnym wytłaczaniem w deseń.

Wytłaczanie i wybijanie deseni w blasze mosiężnej

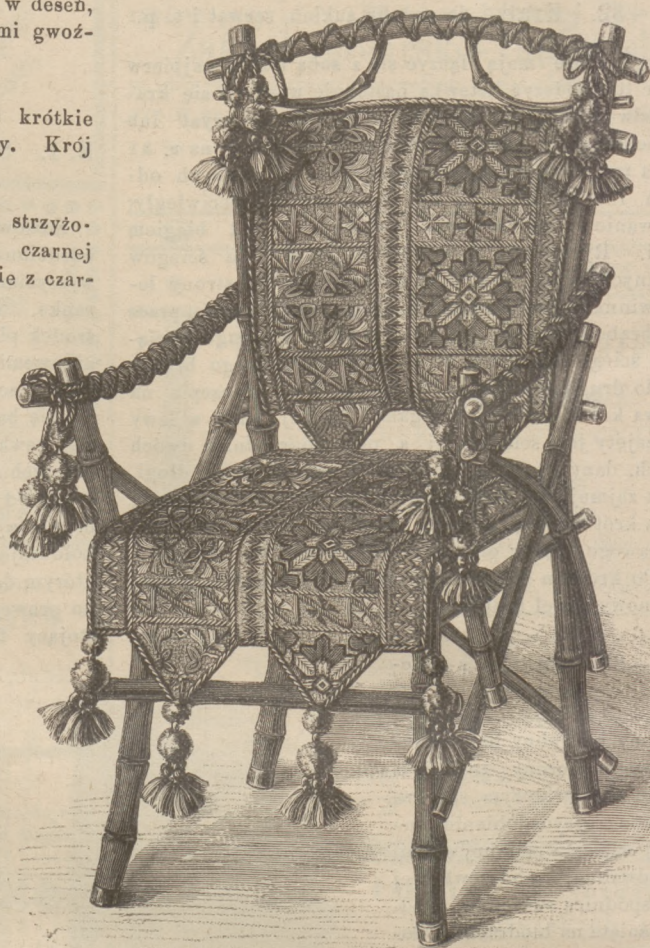
odbywa się w podobny sposób jak w skórze, tylko tu twardszy materiał przedstawia trudności. Robota taka wymaga nauki, zręczności i wprawy czego opisem nauczyć nie można, a przedstawiony na ryc. 14 wzór szkatułki i szczegółowe r. 12—15 przydatne być mogą tylko dla osoby już obeznannej z wytłaczaniem na blasze. Szkatułka 18 c. wysoka, 33 1/2 c. długa a 26 szeroka jest wewnątrz wyklejona deseniowym wełnianym materiałem, który zastąpić można papierem zwierzchu zaś pokryta ponsowym pluszem. Okucia mosiężne 8 1/2 c. szerokie, wytłaczane w deseń, przybite są wypukłymi złotymi gwoździkami.

N. 16 i 33—34. Okrycie krótkie jesienne i kapelusz okrągły. Krój N. IV.

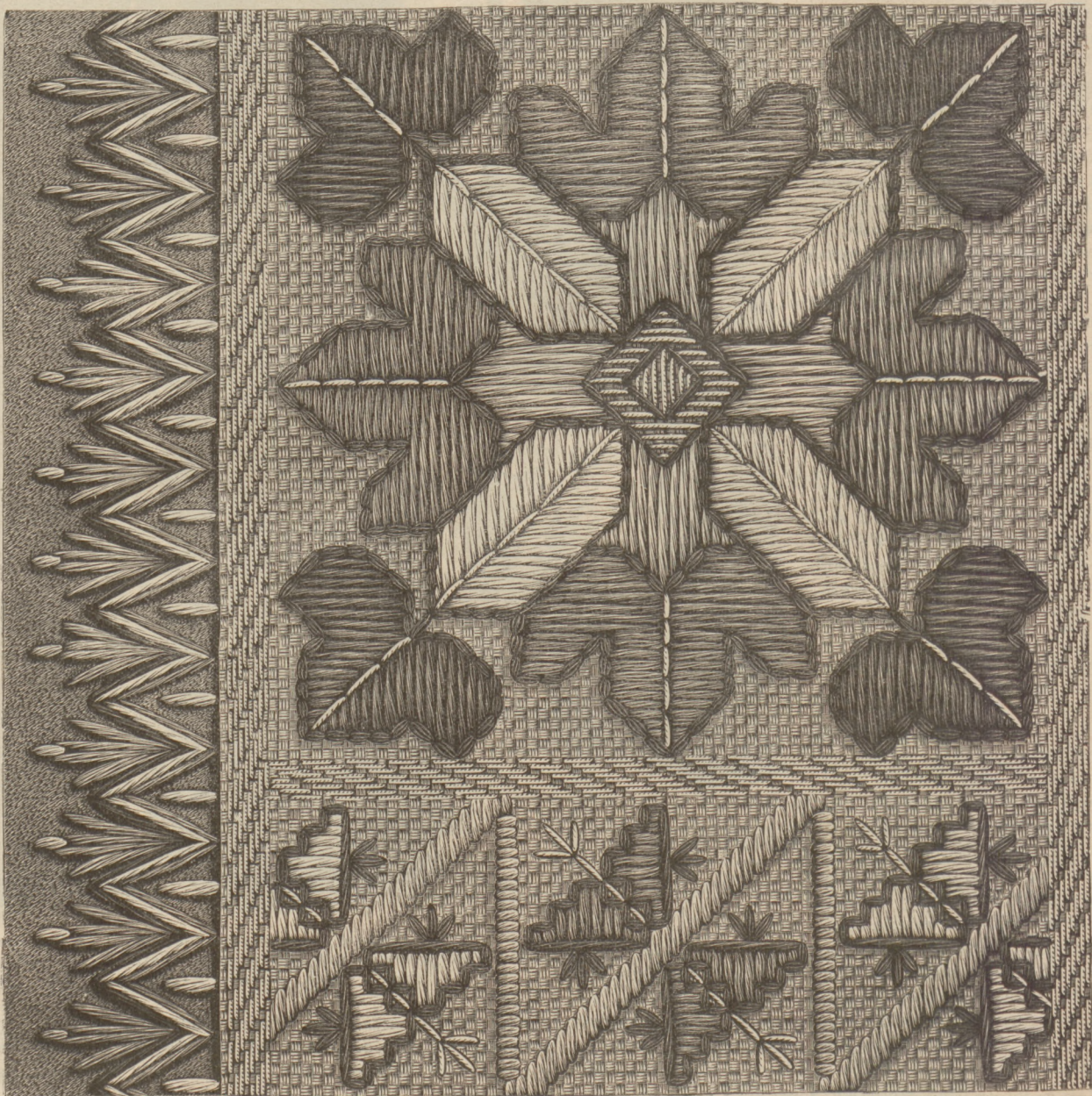
Okrycie z czarnego krótko strzyżonego pluszu na jedwabnej czarnej podszewce ma rękawy i oszycie z czarnego baranka. Po zszyciu pleców i przodów (fig. 24 i 25) na ramionach od *u* do *o* i dawszy w przodach zaszewkę od *r* do *v* wszywa się rękawy fig. 26 przymarszczone na ramionach od *o* do *s* i przyszyte do przodów wzdłuż linii cienkiej od *s* do *r*. Końce przodów podłożone są *u* do *u* i *v* do *v* w pukle do wsunięcia rąk, zastępujące mufkę; przody i plecy połączone są od dwukropka do gwiazdki elastyką 12 c. długą 2 1/2 c. szeroką, przykrytą marszczoną materią. U dołu pleców zbywająca szerokość zakłada się w fałdy do spodu i tworzy karoczek podług r. 16. Wysoko stojący kołnierz fig. 27, podszyty barankiem; wokoło brzegów obłożenie z baranków 2 c. szerokie. Pasek i kokarda z wstążki repsowej 6 c. szerokiej. Rycina 33 przedstawia okrycie z przodu a 34 daje model jesienno-kapelusza, którego rondo z przodu 15, z tyłu 4 cent. szerokie pokryte fałdowanym ksamitem, tworzącym dwie płaskie bufy na główce bez denka, z przodu 6 z tyłu 3 c. wysokości.



N. 5. Ząbki szydelkowe z tasiemeczką.



N. 7. Krzesło z przykryciem haftowanym. Patrz ryc. 8—9.



N. 9. Haft płaski do ryc. 7. Patrz ryc. 8.



Wokoło główki przypięte dwa czarne strusie pióra po 50 c. długie, których końce związane kokardą z aksamitki złoto żółtej 3 c. szerokiej.

N. 17. Płaszcz z peleryną dla pani lat 11—13. Krój N. VI.

Odpowiednio do tego czy służyć ma na jesień lub na zimę, szyje się z lżejszego lub grubego wełnianego materiału np. z szewiotu lub double, imitacji baranka i t. p. Krótki stanik fig. 33—35 dopełniony jest spódnicą 72 c. długą, 210 szeroką, z przodu trochę naddaną z tyłu ściśle zmarszczoną. Wzdłuż przodu dodana; kontrafalda 18 c. szeroka, zasłaniająca zapięcie na guziki; rękaw fig. 36 zakończony mankietem oznaczonym na formie wszywa się przy 7 do płaszczyka. Peleryna przy płaszczyku z cieniokiego materiału może być cała podwójna z grubego zaś może być naśladowana przez dodanie wokoło obręba 3 c. szerokiego przystębnowanego d w a razy. Następnie łączy się pelerynkę z płaszczykiem na ramionach od 5 do 11, w pasze od 12 do 13, wokoło wykroju szyi wpuszcza w pasek fig. 38, w który wszyty jest także kołnierz wykładany, dany na podszewce. Pasek skórzany 4 cent. szeroki spięty klamrą.



N. 10. Lustro z konsolką. Płaskorzeźba. Deseń patrz figura 49—50.



N. 16. Krótkie okrycie jesienne. Patrz r. 33—34. Krój N. IV.



N. 20. Płaszcz dla starszej osoby. Patrz ryc. 3. Krój N. II.

N. 21. Suknia przybrana pletnią. Patrz ryc. 8 w N. 45.

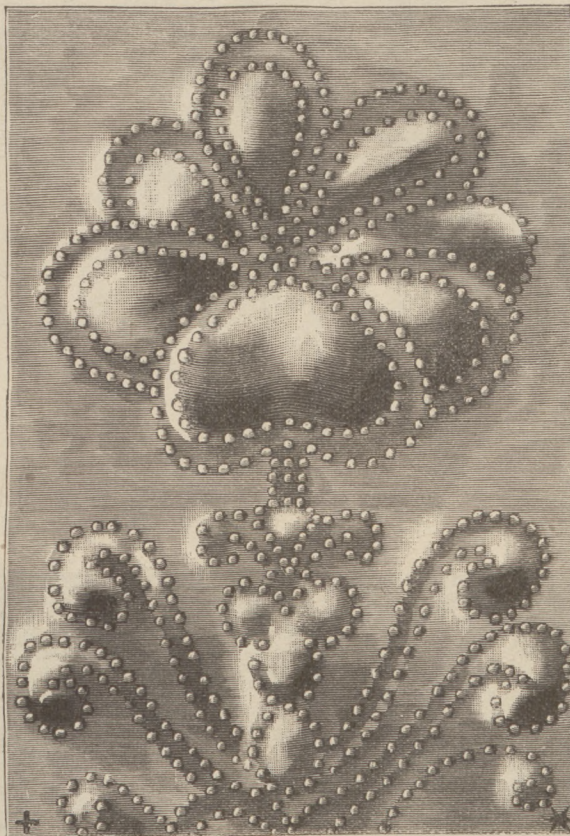
Zarówno przy jedwabnej jak przy wełnianej sukni efektowne przyozdobienie stanowią modne w nowym guście wyrabiane pletnie z metalowych nitok. Rycina 21 w dzisiejszym i r. 8 w 45 N. przedstawia granatową suknię przybraną taką pletnią naszytą na plisie ponsowej 11 c. szerokiej, ozdobionej rzędami czarnej wąskiej pletni wypukłej. Spódnica z przodu gładka, z tyłu zmarszczona liczy 300 c. obwodu; stanik krótki zapinany na kryte haftki z boku, ma plecy gładkie a przody lekko w górze zmarszczone i 10 c. poniżej wykroju szyi naszyte poprzecznie pletnią, z której dany pasek i kołnierz 6 cen. wysoki. Rękawy zwierzchu faldowane do łokcia, niżej obcisłe i zapięte na guziki, 16 c. wzdłuż, przy sukni wełnianej mogą być z materii.

N. 22 i 24—25. Suknia przybrana koronką. Deseń patrz N. 3 na arkuszu.

Na arkuszu z krojami pod N. 3 daliśmy w naturalnej wielkości deseń wszystkie koronkowej, naśladowanej podług starożytnego wzoru, odpowiedniej do przybrania sukni jak na r. 22 lub do serwet, firanek i t. p. Kontury stanowi gładka tasiemeczka koronkowa, naszyta przez środek cienkiem nicią sznureczkiem; połączenie deseni dane z pręcików dzierganych z pikotami, lub z okręcanych jak w gipiurze. Zaczyna się robotę od narysowania deseni na papierze, przyfastrygowania tasiemeczki



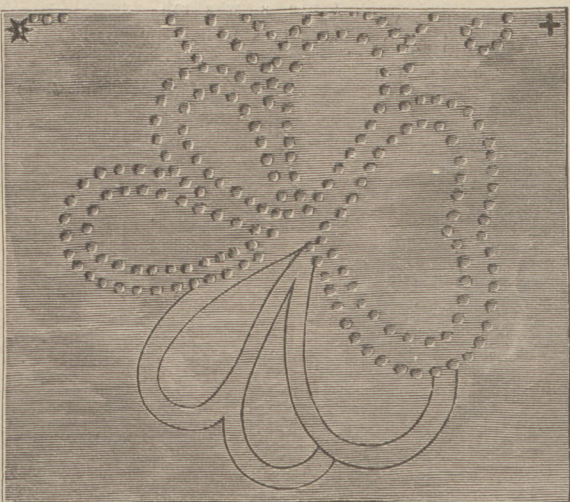
N. 12. Wytłaczanie na blasze mosiężnej do ryc. 13—15.



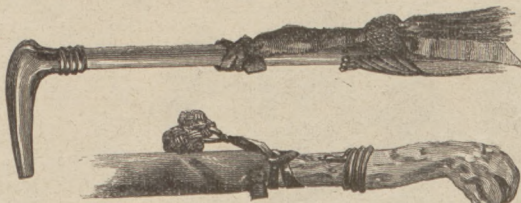
N. 13. Deseń wytłaczany na okuciu do ryc. 14.



N. 14. Szkatułka z okuciem mosiężnym wytłaczanem w deseń. Patrz r. 12—15.



N. 15. Lewa strona deseni do ryc. 13.



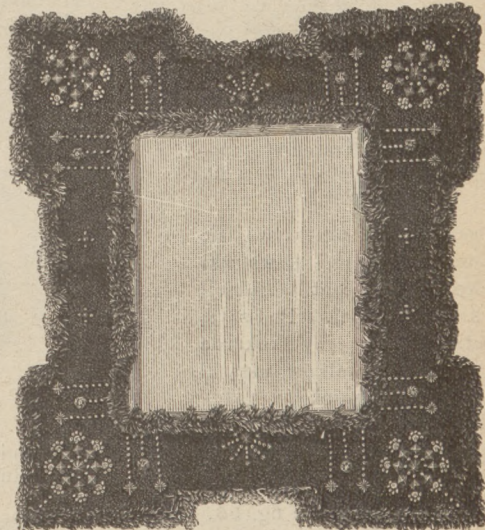
N. 18. Łaska do parasola z rączką agatową, zloczonym okuciem i kokardą z wstążki.

N. 19. Łaska z winogronowego drzewa, ze srebrnym okuciem.

podług konturów i następnie zapełnia deseń rozmaitemi ściągami koronkowymi i kratką. Rycina 24—25 uczy dwóch rodzajów kratki, przedstawionych w znacznym powiększeniu dla ułatwienia wyszycia.

N. 23 i 29. Suknia z peleryną koronkową. Krój N. VII.

Fig. 41 daje w naturalnej wielkości formę szpiczastego karczka, na który można użytkować starą gipiurę, wykroj szyć otacza wstążką niebieską 4 1/2 cent. szeroka, przykryta odpowiednią koronką i związana z boku w kokardę. Dolny brzeg karczka zaczynając od gwiazdki osztyt saską koronką 28 c. szeroką (185 c. długości), na ramionach su-



N. 11. Rama nabijana gwoździkami.

cięcej przymarszczoną spadającą w całej szerokości, ku środkowi pleców i przodów zwężoną stopniowo do 9 cent. Do brzegów bocznych karczka przy-



N. 17. Płaszcz z peleryną dla pani lat 11—13. Krój N. VI.

szyte z przodu od dwukropka do gwiazdki końce szalowe otoczone z brzegów wstążką niebieską 3 c. szeroką. Na ramionach kokardy z wstążki.

N. 26—27. Kapelusze dla dziewczynki.

W sezonie zimowym tegorocznym modne są dla dzieci kapelusze filcowe lub pluszowe z krótkim włosem, ciemno ponsowe i ciemno granatowe. Fasony mało się różnią od dawniejszych gdyż utrzymały rondo wysunięte naprzód a węższe z tyłu i niskie główki.

N. 28. Suknia z krepowym kołnierzem.

Na taki kołnierz potrzeba kawałka krepu kolorowej np. różowej, u dołu odzierganej w ząbki czarnym jedwabiem. Górny brzeg drobno



N. 21. Suknia przybrana pletnią. Patrz r. 8 w N. 45.



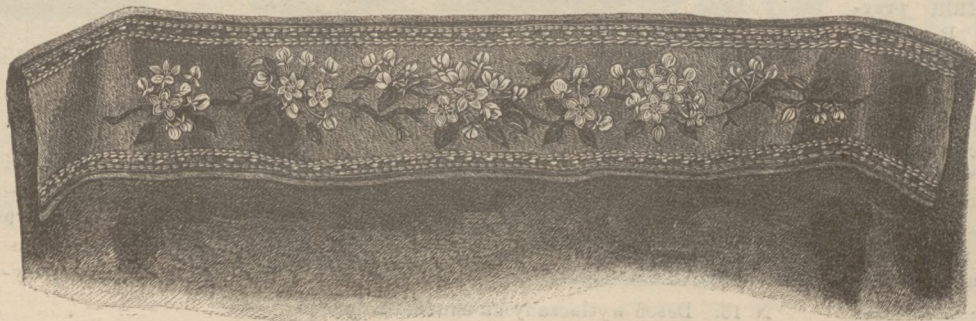


N. 22. Suknia przybrana koronką. Deseń patrz N. 3 na arkuszu, wyszycie krutek ryc. 24—25.  
N. 23. Płecy do ryc. 29.

zmarszczony, przyszywa się czterema rzędami do wstążki różowej, 2 1/2 cent. szerokiej, 43 cent. długiej. Pod szyją kołnierz związany kokardą z dwóch kawałków wstążki po 66 c. długości.

N. 30. Przykrycie do framugi okna. Aplikacja. Deseń patrz N. 5 i fig. 53.

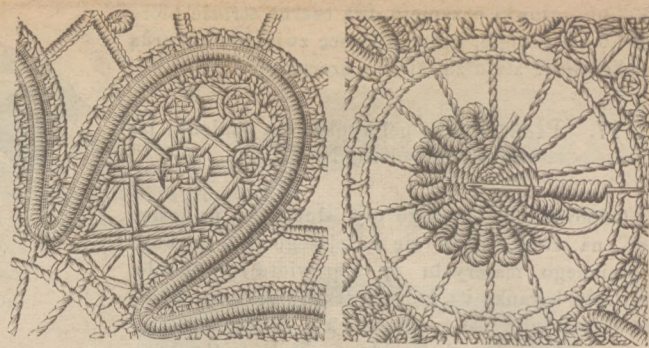
Aplikacja kwiatów opisywana przez nas na początku tego roku znajduje zastosowanie na przykrycie r. 30; deseń zaś daliśmy na arkuszu z krojami. Tło z zielonawo popielatej flanelki musi być zastosowane do wymiaru framugi; model liczył 137 cen. długości a 164 c. szerokości, na niem efektownie odbija aplikacja z atlasu w dwóch cieniach różowych i dwóch zielonych. Atlas podkłada się cienką tekturką, wycina podług deseni, przyfastrygowywa do tła i wokoło brzegów przyszywa ścięciem płaskim lub długim sznureczkowym. Do przyszycia potrzeba filozeli w trzech cieniach różowych i zielonych. Pączki wygina się trochę wypukło, ażeby lepiej się odznaczały; śródeczki kwiatów dane jedwabiem złotym i brązowym. Gałązki są ułożone z trzech lub czterech nitok włóczki brązowej angielskiej, przytwierdzonej poprzecznymi ścięciami z cienkiej włóczki. Szlak 19 cent. szeroki otoczony jest z brzegów rzędami ścięgu łańcuszkowego i luźnego.



N. 30. Przykrycie we framugę okna. Deseń patrz N. 5 i fig. 53.

N. 28. Suknia z krepowym kołnierzem.

N. 29. Suknia z pelerynką koronkową. Patrz ryc. 23. Krój N. VII.



N. 24—25 Wykonanie krutek koronkowych. Patrz N. 3 na arkuszu.

spodu rondka podszyta sutariuszą koronkową; zwierchu przypięta rozeta z piór strusich, z której wysuwa się kitka piórek rajskiego ptaka. Wązkie aksamitne końce do wiązania.



N. 26. Kapelusz filcowy dla dziewczynki.



N. 32. Toczyk z piórek koronki.

N. 27. Kapelusz filcowy dla dziewczynki.

Toczyk z brzegiem dyademowym z przodu 8, z tyłu 3 c. szerokim, pokryty jest drobnymi lila świecącymi piórkami. Przybranie stanowi barbka koronkowa, upięta w kokardę podtrzymaną drucikiem. Gwiazdka dżetowa i kilka mniejszych szpilek dopełnia przyozdobienie.

### Opis do N-ru 45.

N. 1. Koronka niciana. Robota klockowa. Tabelka i napięcie deseni patrz na arkuszu fig. 51—52.

Czytelniczki niewprawne w tego rodzaju robotę odśelamy do szczegółowych opisów podanych w końcu roku 1888 i na początku 89 r. w Tygodniku Mód, dla umiejętnych wystarczy tabelka i deseń podany na fig. 51—52.

N. 2 i 5. Kosz do papierów. Wyrznanie i malowanie na skórze.

Rycina 5 daje w naturalnej wielkości czwartą część deseni, wyrznanego na skórze, malowanego różnymi kolorami; tło całe brązowego koloru wyciskane w gwiazdki. Brzegi koszyka zdobi oplatanie z wązkiem rzemyków; także sutekwasty stanowią przyozdobienie.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

N. 31. Kapotka przybrana piórami.

Fasonik z wązkiem płaskim rondkiem, podniesionem w ząb nad czołem pokryty jest fałdowanym aksamitem, przypinanym torsadą z czarnej szneli i złotego sznureczka. Od



N. 31. Kapotka przybrana piórami.

N. 32. Toczyk z piór i koronki.



N. 33—34. Okrycie krótkie jesienne i kapelusz okrągły. Patrz ryc. 16.



Nr. I. Stanik z kaftanikowemi przodkami do sukni, ryc. 1 w Nrze 44 i ryc. 26 w Nrze 45.

Miara objętości przez połowę: 48 cent. w gorwie, 32 w pasie.

Fig. 1. Prząd z podszewki z oznaczeniem części kaftanikowej (A, B, I, K, L, O).

Fig. 2. Połowa plastronu (Q, S).

Fig. 3. Pierwszy boczek (A, E, C, D).

Fig. 4. Drugi boczek (C, D, E, F).

Fig. 5. Trzeci boczek (E, F, G, H).

Fig. 6. Połowa pleców (G, H, I, K, P).

Fig. 7. Rękaw (podszewka) (L, M, N, O).

Fig. 8. Rękaw (z materjału) (L, M, N, O).

Fig. 9. Połowa stojącego kołnierza (P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z).

Fig. 10. Wymiar kroju połowy spódnicy.

Nr. II. Płaszcz z peleryną. Ryc. 3 w Nrze 44 i ryc. 21 w Nrze 45.

Fig. 11. Prząd wraz z pierwszym boczkiem (R, S, T, U, Z).

Fig. 12. Drugi boczek (T, U, V, W, X, Y, Z).

Fig. 13. Połowa pleców (U, V, W, X, Y, Z).

Fig. 14. Spódnica części pelerynowa (U, Z).

Fig. 15. Zwiernienia części pelerynowa (U, V, Z).

Fig. 16. Połowa otwartego stojącego kołnierza (X, Y, Z).

Fig. 17-18. Zmniejszony format zestawionych rąm fig. 11-12.

Nr. III. Paltołek wełniany z wyszczem sznurczkowym. Ryc. 2 i 6 w Nrze 44.

Fig. 17. Prząd (a, b, g, h, i, z) i założenie.

Fig. 18. Pierwszy boczek (a, b, o, d).

Fig. 19. Drugi boczek (o, d, e, f).

Fig. 20. Połowa pleców (g, h, i, k, m).

Fig. 21. Rękaw (k, l, m) i założenie rękawy.

Fig. 22. Połowa otwartego kołnierza (z).

Fig. 23. Dwaśki wyszyta na rękawie.

Fig. 24. Prząd (n, o, t, u, v, z) i założenie formy.

Fig. 25. Połowa pleców (n, o, p, q, s).

Fig. 26. Część tworząca rękaw (o, t, s).

Fig. 27. Połowa otwartego kołnierza (z).

Nr. V. Sukienka do chrztu. Ryc. 15 i 16 w Nrze 45.

Fig. 28. Połowa przodu stanicy spójniesz (w, x, y, z).

Fig. 29. Połowa pleców (w, x, y, z).

Fig. 30. Wymiar połowy sukienki (a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z).

Fig. 31. Połowa stanicy (z).

Fig. 32. Ramiączko (z).

Nr. VI. Płaszcz z peleryną dla panoszek (11-12). Ryc. 11 w Nrze 44.

Fig. 33. Prząd (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15).

Fig. 34. Boczki (1, 2, 3, 4).

Fig. 35. Połowa pleców (3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15).

Fig. 36. Rękaw (8, 9, 10, 11).

Fig. 37. Część pelerynowa (6, 11, 12, 13, 14).

Fig. 38. Połowa paska do szyi (15, 16, 17, 18).

Fig. 39. Połowa wykładanego kołnierza (17, 18).

Fig. 40. Płoty do ryc. 17.

Nr. VII. Chusteczka z szerokim kołnierzem. Ryc. 23 i 24 w Nrze 44.

Fig. 41. Połowa szerokiego kołnierza (z).

Nr. VIII. Kołnierz Medieci. Ryc. 12 i 13 w Nrze 44.

Fig. 42. Połowa kołnierza (z).

Nr. IX. Sukienka princesse. Ryc. 11 i 27 w Nrze 45.

Fig. 43. Wskazanie kroju połowy sukni (a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z).

Fig. 44. Wymiar przedniej draperji (a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z).

Fig. 45. Wymiar połowy trenu (z).

Fig. 46. Płoty sukni.

Nr. XI. Stanik i draperja do sukni ryc. 6 i 10 w Nrze 45.

Fig. 47. Wskazanie kroju stanicy (a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z).

Fig. 48. Wymiar draperji tylnej (z).

Desenie.

Fig. 49-50. Desenie na rzeźbę do konsolki ryc. 10 w Nrze 44.

Fig. 51-52. Tabela i wyliczenie deseni koronki ryc. 7 w Nrze 45.

Fig. 53. Dopelnienie deseni Nr. 5 do ryc. 30 w Nrze 44.

Fig. 54. Płoty do sukienki ryc. 23 w Nrze 45.

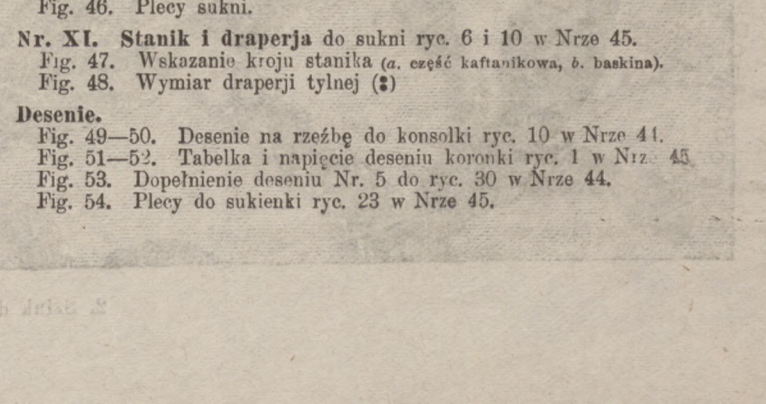
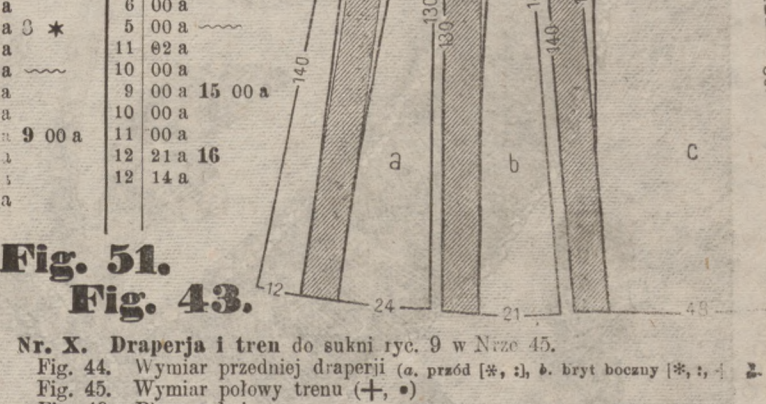
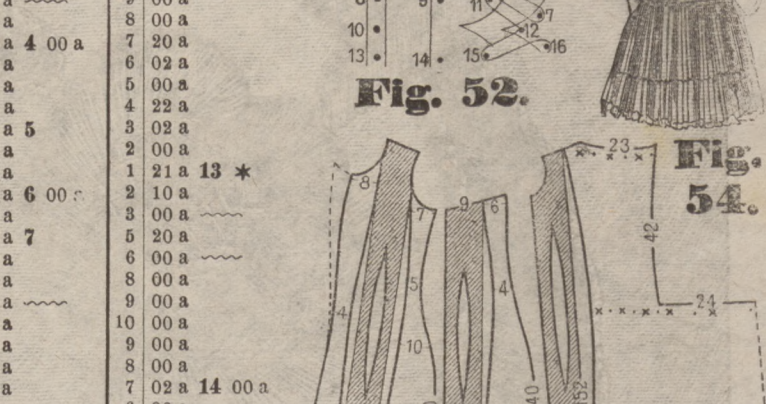
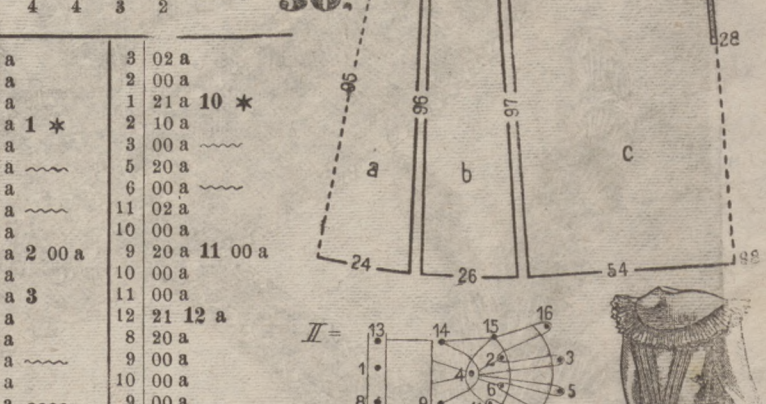
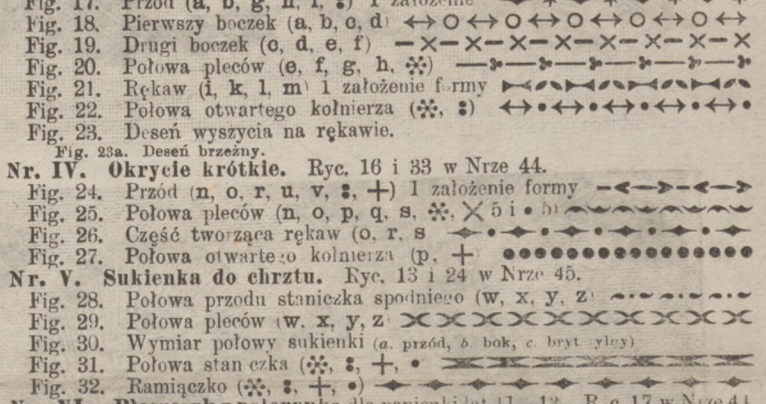
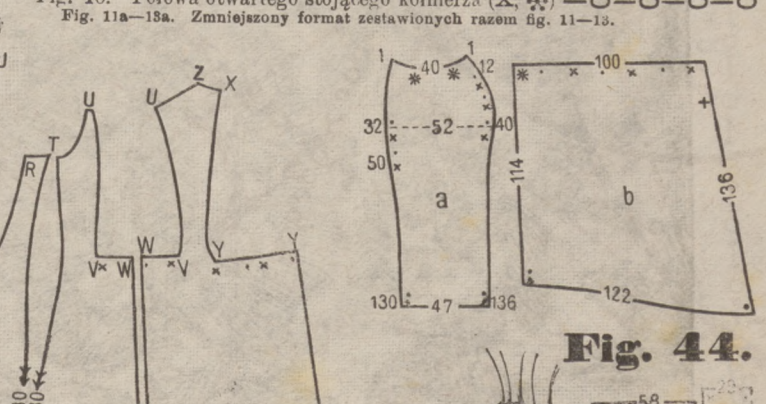
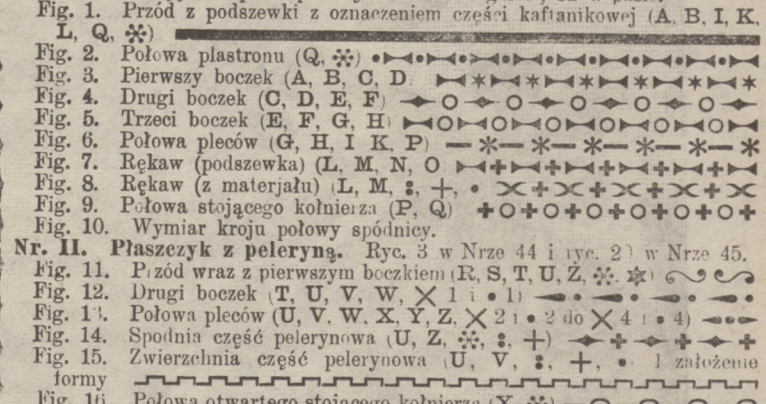
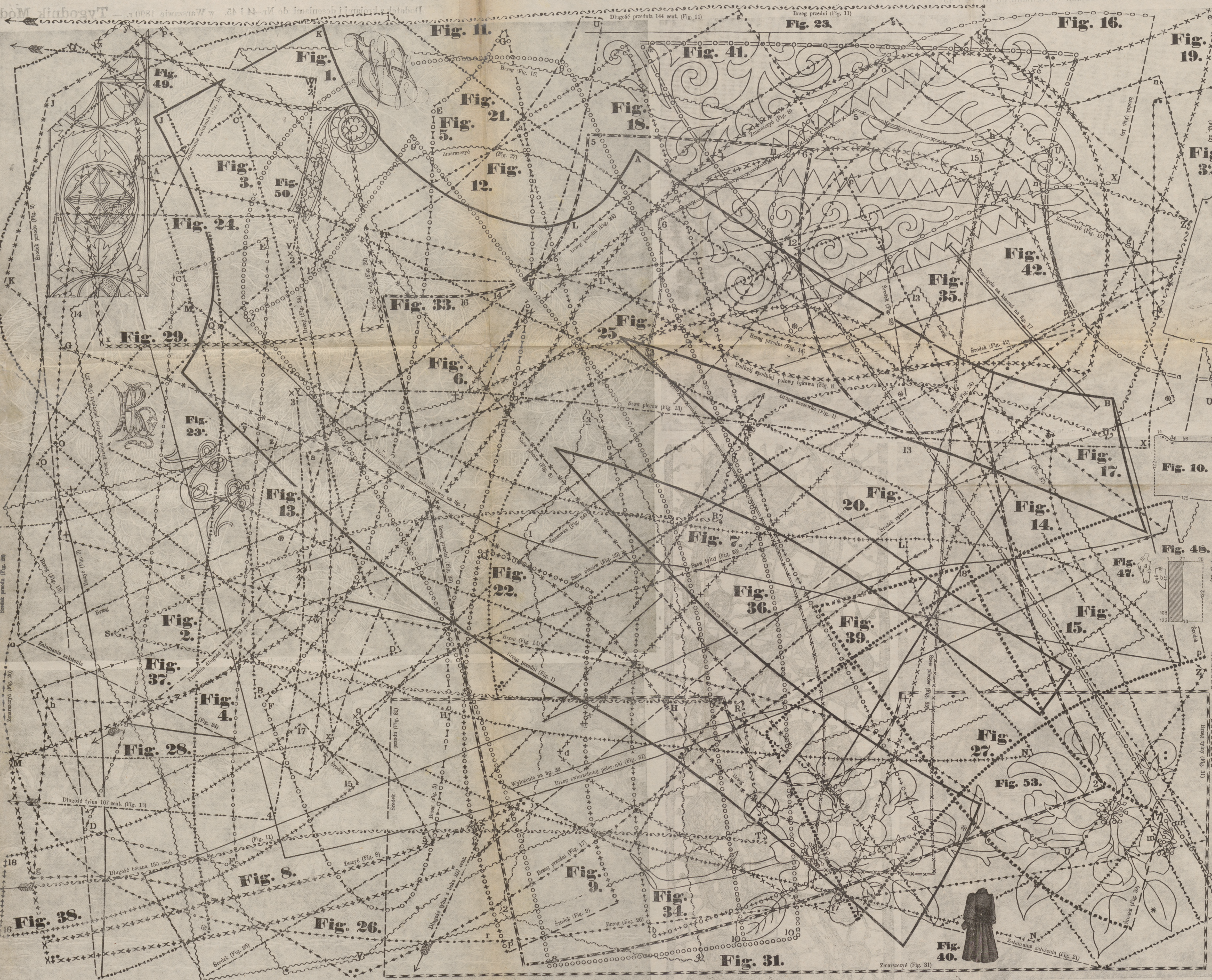


Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.

Table with 2 columns: Measurements and values. Includes rows for bust, waist, and length measurements.





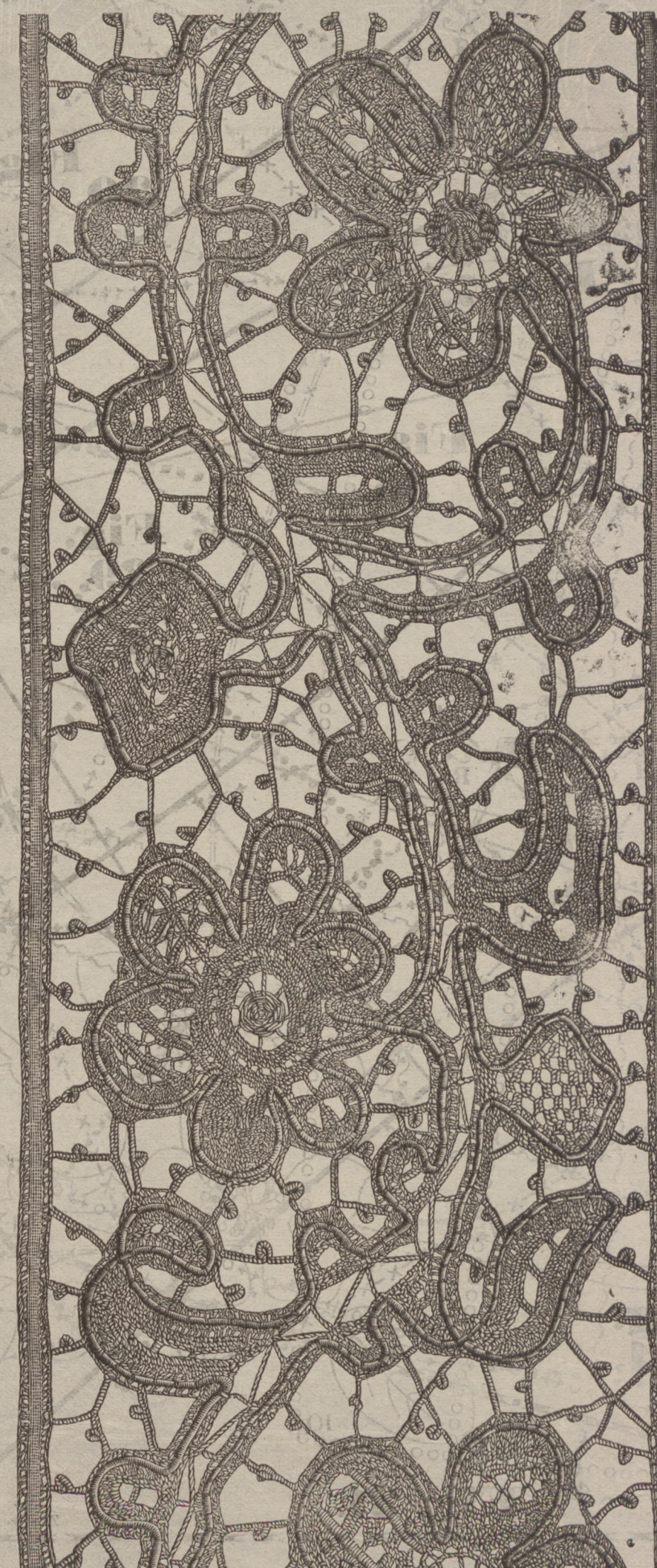
1. Szlak do serwoły ryc. 16 w Nrzo 44. Haft płaski; wykonanie patrz ryc. 24.



4. Wszytka do poduszki ryc. 4 w Nrzo 44.



2. Szlak do dywanika na ścianę. Haft kolorowy. Patrz ryc. 17 w Nrzo 46.



3. Wszytka koronkowa do przybrania sukien. Robota gipsiurwa wenecka. Patrz ryc. 22 i 24—25 w Nrzo 44.



5. Szlak do przykrycia do okna. Haft i aplikacja. Patrz ryc. 30 w Nrzo 44. Dokończenie na fig. 53.